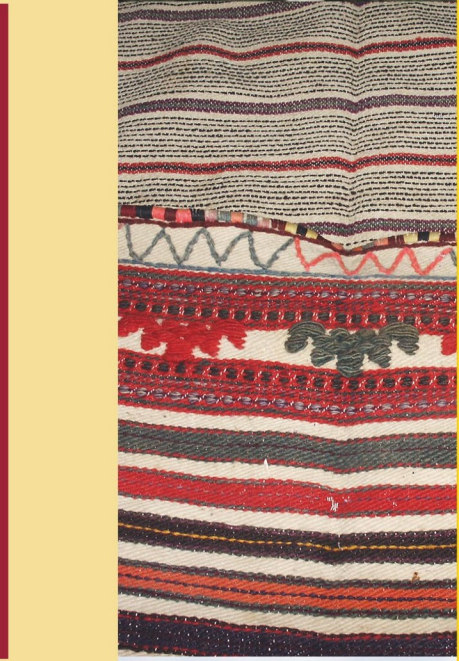




АДМИНИСТРАЦИЯ ГОРОДА ПЕРМИ
СОВЕТ ПО МЕЖНАЦИОНАЛЬНЫМ И МЕЖКОНФЕССИОНАЛЬНЫМ ОТНОШЕНИЯМ
ПРИ ГЛАВЕ ГОРОДА ПЕРМИ
РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
УРАЛЬСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
ПЕРМСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР
ОТДЕЛ ИСТОРИИ, АРХЕОЛОГИИ И ЭТНОГРАФИИ

болгары
история культура
перми



издательство
МАМАТОВ®
www.mamatov.ru

С.-Петербург, 2018

УДК 947
ББК 633.3
Ф53

Авторы: М. П. Филипова, кандидат исторических наук,
преподаватель Учебно-научного центра
социальной антропологии Российского государственного гуманитарного университета

А. В. Черных, доктор исторических наук, член-корреспондент РАН,
заведующий сектором этнологических исследований
Отдела истории, археологии и этнографии Пермского федерального
исследовательского центра УрО РАН;

М. С. Каменских, кандидат исторических наук,
старший научный сотрудник сектора этнологических исследований
Отдела истории, археологии и этнографии Пермского федерального
исследовательского центра УрО РАН

Филипова М. П., Черных А. В., Каменских М. С.

Ф53 Болгары Перми: история и культура. СПб.: Изд-во «Маматов», 2018. – 64 с.

В книге рассказывается об истории болгар в Перми и их культуре. Помимо общих сведений об этногенезе, материальной и духовной культуре этого народа читателю представлен расширенный очерк по истории болгар в Перми, об их участии в общественной и культурной жизни города.

Издание адресовано специалистам в области истории и этнографии, педагогам, представителям органов власти, широкому кругу читателей.

Издание осуществлено по заказу управления по вопросам общественного самоуправления и межнациональным отношениям администрации города Перми в рамках муниципальной программы «Укрепление межнационального и межконфессионального согласия в городе Перми».

Исследование выполнено в рамках реализации проекта № 18-6-6-4 «Межэтнические отношения в Прикамье: исторический опыт и современные практики» комплексной программы фундаментальных исследований УрО РАН.

Раздел «Происхождение и история народа» написан при финансовой поддержке РФФИ. Проект № 18-39-00152 мол_а «Болгары Российской империи в XIX – начале XX века: историко-демографическое исследование».

ISBN 978-5-91076-190-6

© Филипова М. П., Черных А. В., Каменских М. С., 2018
© ООО «Маматов», оформление, 2018



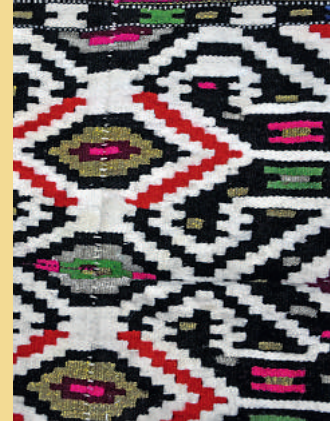
Дорогие пермяки!

Сохранение этнокультурного многообразия народов России, упрочение гражданского самосознания и духовной общности нации – это основные приоритеты государственной национальной политики в нашей стране. Это магистральные направления деятельности для всех уровней власти, а на нашем – муниципальном – уровне работа по ним всегда насыщена и наполнена конкретным содержанием.

Ежегодно в Перми проходит множество мероприятий: городских и районных, посвящённых истории, культуре и быту народов, проживающих на территории города и имеющих долгую и плодотворную историю взаимоотношений. В своих руках вы держите книги, которые помогут вам ещё лучше узнать своих соседей, проникнуться интересом и уважением к национальным традициям, обогатить свою библиотеку прекрасными трудами пермских учёных – историков и этнографов.

Желаю вам приятного чтения, пусть эти книги способствуют укреплению уз братства в нашем городе, расширят ваше представление о мире, в котором мы живём.

**Глава города Перми
Д. И. САМОЙЛОВ**





**Происхождение
и история
народа**



Болгары –

один из славянских народов Восточной Европы.



Территория современной Болгарии была населена ещё в самые ранние исторические времена, начиная с каменного века, с конца раннего палеолита. Об этом свидетельствуют многочисленные поселения и надгробные памятники¹.

Первые государственные объединения на болгарских землях появляются в конце II и начале I тысячелетия до н. э. Связано это с рассветом сформировавшейся в бронзовой эпохе фракийской народности. В VIII–VII веках до н. э. фракийские районы были подвергнуты греческой колонизации, а во II веке до н. э. на этих землях появились римляне, подчинившие фракийцев².

После вхождения в конце I века н. э. болгарских земель в состав Римской империи появляются новые города на месте старых фракийских поселений. Много архитектурных археологических памятников

этого периода сохранилось на территории современной Болгарии. Это античный театр и Римский стадион в Пловдиве, остатки римских городов (Улпия Ескус, Нове, Никополис ад Иструм, Августа Траяна и др.). После распада Римской империи болгарские земли включены в состав Византии³.

Во второй половине VII века территорию современной северо-восточной Болгарии заселяют праболгары, которые вместе со славянами основывают Болгарское государство, признанное Византией. Следует отметить, что, по мнению некоторых исследователей, истоки болгарской государственности и народности следует относить не к 681 году, а к 165 году нашей эры, поскольку уже тогда прослеживается присутствие болгар в Европе. Большинство европейских историков утверждает, что болгары пришли в Европу вместе с гуннами в IV веке н. э.⁴

¹ Праисторически проучвания в България. Новите предизвикателства / под ред. Гюрова М. София, 2008. 274 с.; Сърнево. Вкопани структури от късния неолит, ранната и късната желязна епоха и римския период. Т. 1.: Къснонеолитното ямно поле / под ред. Бъчваров К. София, 2017. 613 с.

² Попов Д. Древна Тракия. История и култура. София, 2009. 344 с.; България Национална история. Т. 1: Българските земи през древността. Кн. 3. Древния свят и Тракия. Абагар, Велико Търново, 2011. С. 511–906.

³ Римски и ранновизантийски градове в България / под ред. Иванов Р. Т. 1. Иврай–София, 2002. 295 с.

⁴ Голийски П. Зиези, от който са Българите. Предхристиянска и предмюсюлманска религия и митология. София, 2003. С. 353–354; Рашиев Р. Прабългарите и Българското ханство на Дунав. София, 2001. 172 с.



*Болгары из села Кишлав, Крым, начало XX века.
Из фондов Крымского этнографического музея*



Болгарский народ в основе своей имеет два этнических субстрата – праболгары и славяне. Относительно участия фракийского элемента в этногенезе болгарского народа мнения учёных расходятся. В результате великого переселения народов в V веке начинаются миграционные движения и среди славян, часть которых передвигается на юг, ближе к границам Восточной Римской империи – Византии⁵. Около середины VI века они начинают окончательно обосновываться на землях между Дунаем и Балканским хребтом, именно на этих землях и формируется впоследствии Болгарское государство, впитавшее в себя целый пласт наслоившихся там культур – фракийской, эллинской, римской, славянской и тюркской⁶.

Нет общепринятой версии о происхождении этнонима «болгары». Существует около 30 про-

тиворечащих друг другу или взаимоисключающих концепций, которые строятся на утверждениях, что праболгары были племенем, имеющим тюркское и гуннское происхождение либо сарматское и иранское. Следует отметить, что исторический путь формирования этноса был достаточно сложным и прошёл этап Кубратовой Болгарии (имеется в виду этнополитическое объединение, известное как Великая Булгария, Великая Болгария, Старая Великая Болгария, правителем которого в VII ве-

⁵ Седов В. В. Избранные труды. Славяне: историко-археологическое исследование. Древнерусская народность: историко-археологическое исследование / Ин-т археологии РАН. Москва, 2005. С. 501–520.

⁶ Ангелов Д. Образуване на българската народност. София: Векове, 1971. 398 с.; Раишев Р. Прабългарите през V–VII век. Велико Търново, 2007. 366 с.

⁷ Шишманов И. Критичен преглед на въпроса за произхода на прабългарите от езиково гледище и етимологиите на името «българин» // Сборник за народни умотворения, наука и книжнина, кн. XVI и XVII, Научен отдъл. София, 1900. С. 505–753; Хилендарски П. История Славянобългарска (предадена на новобългарски език от Петър Динев). София, 2004. С. 12–13.



ке был Кубрат, отсюда и часто употребляемый в болгарской научной литературе термин «Кубратова България»). Накоплено уже много доказательств, что в «предкубратовый этап» судьба болгар тесно связана с историей сармат и других иранских племён.

Из существующих теорий остановимся на тех, которые имеют наибольшее число последователей.

Этноним «болгары» произошёл от названия реки Волга, из района которой они пришли на Балканы. Предполагается, что первоначально болгары жили в районе р. Волги и там создали несколько городов, среди которых Болгар, Билляр и др. Вполне вероятно и обратное, что именно праболгары дали своё имя этой реке после заселения при Великом Болгаре, поскольку до сих пор происхождение названия самой большой реки в Европе остаётся загадкой⁷. Существует ряд гипотез, связы-



вающих гидроним Волга с представителями разных языковых и этнических групп.

Согласно теории гунно-сибирского происхождения болгар, праболгары появляются на исторической сцене как часть нахлынувших в Восточную Европу гуннских племён, разных по этническому происхождению. Среди них преобладают южно-сибирские племена гуннов, от которых впоследствии отделя-

*Рила – горный массив
в юго-западной Болгарии,
2018 год*

ются тюрки. Согласно этой теории название «болгары» объясняется происхождением от алтайского глагола «булгамак» – смешиваю, мешаю. Отсюда вытекает

⁸ Танев И. И. По пътя на българския етноним. Стара Загора, 2005. С. 8.

⁹ Там же. С. 10.

смысл «смешанный народ», слово «булгар», которым почти все тюркские народы называют болгар. Но древние болгары называли себя не «булгары», а «былгари» / «блыгари»⁸.

Существуют теории, по которым название «болгары» с финно-угорского переводится буквально как «пять сыновей Кубрата), а с тюркского – «смешанные угры»⁹. Слово «болгары» могло происходить от аланского



слова «былгаерон» – люди, живущие в горах, у подножья гор, горцы. Так как аланы и болгары были родственными народами, жившими по соседству, эта гипотеза вполне вероятна. Слово «былгаерон» – горцы, возможно, частично отражает семантику этнонима «болгары», но, вероятно, не самую главную.

Сарматские племена (к которым, вероятно, относился народ болг/булх) первоначально жили в восточно-иранском районе Бактрия (историческая область на территории Средней Азии, располагалась в северных и центральных областях современного Афганистана, южных регионах Узбекистана и Таджикистана. В древних источниках известна как Бактрия/Бахлика/Балхара). Существует много убедительных доказательств, что праболгары как совокупность множества племён пришли из города Балх. В связи с этим возможно происхождение этнонима «бол-

*Пишкыр (домотканое
полотенце). Использовалось
для украшения стен дома.
Бессарабия, начало XX века*

гар» от топонима «Балх». Согласно этой теории семантика этнонима «болгары» выводится от памирского слова «бала» – высокий, великий, главный. Не только фонетическое сходство топонима «Балх» и названия государства Бахлика/Балхара с болгарским этнонимом объясняет эту гипотезу. Археологические открытия в северо-восточной Болгарии показывают, что праболгары генетически связаны с европейскими сарматами, именно сарматские народы (берсилы, аланы) сыграли

важную роль в этногенезе ранних болгар¹⁰.

Согласно другой теории древние болгары, жившие в районе Памира, добывали и распространяли горный кварц и другие драгоценные металлы. В прошлом название этого кварца (белур, белаур, берула, буралу) схоже с этнонимом древнеболгарского населения – булор (булур, болор, булхор). Из этого следует, что, вероятно, между названием минерала и этнонимом есть связь, которая даёт семантику древнему болгарскому этнониму как прозрачного (чистого, кристального) народа, который добывал, обрабатывал и торговал драгоценными металлами¹¹.

Современные исследователи индоевропейских языков выводят значение слова «болгары» от корня «Былг» (Балг) – высокогорцы, просвещённые, проводители и приставки Ар – «человек». В этом случае этноним «болгары» толку-

¹⁰ Голийски П. Тарим и Бактрия в търсене на българската прародина // Сборник Авитохол. Т. 2. София. 2006. С. 140–152.

¹¹ Танев И. И. Указ. соч. С. 12.



ется как люди с высоких гор.

Научные сведения о прародине древних болгар фокусируются в географической области Памир и Гиндукуш. Попытки поиска локализации праболгар на Дальнем Востоке, в Туркестане или Монголии не находят подтверждения. Родство болгарского и индоиранского культурного круга подкреплено археологическими, лингвистическими, этнологическими, антропологическими исследованиями. В целом путь болгар был связан с разными этническими трансформациями. Поэтому их появление в Восточной Европе и на Кавказе – закономерный результат начального этапа переселения народов.

Великая Булгария (Оногурия, Старая Великая Булгария) создана в VII веке в ходе борьбы праболгарских племён с тюрками и аварами. После смерти хана Кубрата она исчеза-



Пишир (домотканное полотенце). Использовалось для украшения стен дома. Бессарабия, начало XX века

ет с исторической арены, распавшись на независимые объединения. По своей материальной культуре Великая Булгария входила в своеобразную дугу, которая охватывала Кавказ (с выходом на Иран и Сирию), Приазовье, степное



и лесостепное Поднепровье, Подунавье до Карпатской котловины¹². Великая Булгария представляла собой крупное объединение, включавшее полиэтническое кочевое и оседлое население, среди которого были племена раннетюркского, североиранского, славянского происхождения, налажившие культурный обмен, ещё не перешедший в фазу симбиоза.

Этнической элитой Великой Булгарии были болгары/болгары, впоследствии этот этноним употребляется по отношению к кочевникам Приазовья, Волго-Камья и Подунавья, происхождение которых в источниках связано с Великой Булгарией¹³.

После смерти Кубрата в 40-х годах VII века один из его сыновей – Аспарух увёл часть болгар на Дунай, положив начало Болгарскому государству. Старший сын Баян остался в районе Казани, где сложилось государство Волжская Булгария.

¹² Галкина Е. С. К вопросу о роли Великой Булгарии в этнополитической истории Восточной Европы. С. 21 // Studia Slavica et Balcanica Petropolitana. 2011. – № 1 [Электронный ресурс]. URL: http://history.spbu.ru/userfiles/Studia_01_2011_Galkina.pdf (дата обращения: 4.09.2018).

¹³ Атанасов Г. Болгаро-хазарская граница и болгаро-хазарская враждебность с конца VII до середины IX века // Българи и хазари през ранното Средновековие / ред.-сост. Ц. Степанов. София, 2003. С. 92–113.



Котраг переправился через Танаис на Северный Кавказ. Два других сына оказались в Паноннии и Италии¹⁴.

Образование Болгарского государства на его нынешней территории датируется 681 годом. Тогда дружины праболгарского хана Аспаруха при поддержке местных славянских племён разгромили близ реки Дунай войска византийского императора. А на отвоеванных у Византии землях между Балканским хребтом и нижним течением реки Дунай образовалось славяно-праболгарское государство.

Так называемое Первое Болгарское царство, известное как Дунайская Болгария (681–1018), первоначально было ханством, а после коронации Симеона I Великого стало империей. Наивысшего своего могущества, культурного расцвета и территориальных расширений Болгария добилась во времена правления Симеона I. Границы Болгарского царства достигали трёх мо-



*Церковь Святого Георгия
в г. София, Болгария, 2018 год*

рей – Эгейского, Адриатического и Чёрного¹⁵.

В 1018–1186 годах Болгария находилась под властью Византии. Только в 1187 году произошло восстановление болгарской государственности, и до 1396 года существовало Второе Болгарское

¹⁴ Феофан Исповедник. Хронография / Текст на др.-греч. и рус. яз. / пер. и коммент. И. С. Чичурова // Чичуров И. С. Византийские исторические сочинения. М., 1980. С. 24–144.

¹⁵ Рънсиман С. История на първото Българско царство / перевод от англ. Пипева М. София, 1993. С. 120–161; Златарски В. История на българската държава през средните векове. Т. 1. Ч. 2. Първото българско царство. От славянизация на държавата до падането на Първото царство. София, 2002. 878 с.

¹⁶ Мутафчиева В. Кърджалийско време. София, 1993. 416 с.



Царство. С конца XIV века до 1878 года Болгария находилась под османским владычеством – самый тяжёлый и трагический период в истории страны. Освобождение её произошло после поражения Турции в войне с Россией 1877–1878 годов.

Установление османской власти над болгарскими землями привело к уничтожению болгарского государства, ликвидации самостоятельности болгарской церкви, исламизации, разрушению конфессиональных устоев болгарской средневековой культуры, экономической стагнации и тяжёлым людским потерям. Болгария становится провинцией Османской империи и подвергается жёсткой ассимиляции, что препятствует экономическому, политическому и культурному развитию страны.

В XVI и XVII веках частым явлением была насильственная исламизация, цель которой – укрепление османского режима среди христианского населения¹⁶.



Большей свободой пользовались болгарские монастыри, которые становятся надёжной опорой болгарской идентичности и духовной независимости. Монастыри в этот период – центр просвещения. Болгарское возрождение начинается с борьбы за самостоятельную церковь.

Во второй половине XVIII века и первой половине XIX века оно выражается в борьбе за болгарское национальное просвещение, с культурно-национальным гнётом греческой патриархии. В этот период возникает болгарская национально-освободительная идеология, создателем которой является Паисий Хилендарски. В эпо-



*Собор Александра Невского
в г. София, Болгария, 2018 год*

ху возрождения происходит формирование болгарской нации и создание самобытной национальной культуры, что приводит к борьбе за создание болгарской государственности¹⁷.

В 50–60-е годы XIX века идеологом движения за освобождение Болгарии становится Георгий Раковский. Со второй половины XIX века его идеи развива-



ли Любен Каравелов, Васил Левский, Христо Ботев. Революционные настроения вылились в апрельское восстание 1876 года¹⁸.

Жестокость при подавлении апрельского восстания заставляет международную общественность выступить в защиту болгарского народа. Европейская дипломатия снова начинает заниматься решением Восточного вопроса. Это подталкивает Россию к непосредственной военной акции против Османской империи. Русско-турецкая война 1877–1878 годов приводит к освобождению Болгарии и восстановлению её государственности. В настоящее время – Республика Болгария.

¹⁷ Бележити Българи. Т. 6: Българското възраждане – пътят към свободата. София, 2012. 160 с.

¹⁸ Рангелов Б. Политическият национализъм на българското национално освободително движение през Възраждането. Фондация Буквите, 2006. 160 с.



Болгары в России

Начиная со второй
половины
XVIII века поли-
тика Российской
империи способ-
ствовала массовым
переселениям
болгар в Россию.



Законодательная основа колонизации, юридически определившей права и привилегии иностранных колонистов на присоединённой территории, сформировалась во время правления Екатерины II и Александра I. Задунайские переселенцы становились особой категорией земледельческого населения страны, обладающей особым социально-правовым положением¹⁹. Выходцы из Болгарии наиболее интенсивно переселялись в Южную Бессарабию (Придунавье, Дунай-Днестровское междуречье) и на Крымский полуостров (присоединён в 1783 году) как в ходе русско-турецких войн 1806–1812 и 1828–1829 годов,

так и после их окончания. Фактически первые переселенцы появляются уже с начала Русско-турецкой войны 1787–1791 годов. На протяжении всего XIX века возникали болгарские поселения на территории Российской империи. На 1846 год в Бессарабской, Херсонской и Таврической губерниях уже насчитывалось 92 болгарские колонии, 13 828 болгарских семей с общей численностью 87 894 человека²⁰. К середине XIX века в этих колониях кроме болгар проживали молдаване, греки, арнауты, украинцы, цыгане. Болгарский элемент был преобладающим. Из населения в 87 894 человека обоих полов всех болгарских колоний 73 230 – собственно болгары²¹.

¹⁹ Устав о колониях иностранцев в Империи // Свод законов Российской империи. Отделение Четвёртое. СПб., 1857. Т. 12. Ч. 2. С. 30–100; О поселении в Бессарабской области болгар и других задунайских переселенцев, с присовокуплением ведомости округам, назначаемым для поселения их // Полное собрание законов Российской империи. Собрание 1. Т. XXXVI. СПб., 1830. № 28054. С. 518–520.

²⁰ Скальковский А. А. Болгарские колонии в Бессарабии и Новороссийском крае. Статистический очерк. Одесса, 1848. С. 96.

²¹ Там же. С. 100.



За эти годы задунайские переселенцы построили в Буджаке²² 83 колонии, в Херсонской губернии – 6 и 3 колонии в Таврической губернии. Болгары сыграли важную роль в социально-экономическом развитии Новороссийского края. Они не только заселили пустовавшие земли, но и заложили основы современного земледелия, превратив пустынную степь в богатую житницу. Особенно активно развивалось овцеводство, хлебопашество, виноградарство, садоводство и овощеводство²³.

К началу XIX века в Крыму было всего три болгарские колонии, а к концу века – уже 15 болгарских поселений. Согласно данным Первой Всероссийской переписи населения 1897 года, болгар на полуострове насчитывалось 7528 человек²⁴.

Кроме территории Южной Бессарабии и Крыма болгары-переселенцы появились в Приазовье. В 1861–1863 годах из Молдавской

части Бессарабии и с территории Болгарии (Видинского пашалыка) они стали селиться в Бердянском, Мелитопольском и Днепровском уездах Таврической губернии. Предпосылки этого переселения возникли в результате эмиграции в Турцию приазовских ногайцев, крымских татар и черкесов²⁵.

После неудачной Крымской войны Россия соглас-

²² Речь идёт о землях, известных под названием Южная Бессарабия, Буджак, Придунавье, Придунайский край, Дунай-Днестровское междуречье, вошедших в состав Российской империи в 1812 году. Буджак – историческая область на юге Бессарабии, занимающая южную часть междуречья Дуная и Днестра. Ныне это юго-западная часть Одесской области Украины и южные районы Молдавии.

²³ Мещеряк И. И. Социально-экономическое развитие болгарских и гагаузских сёл в Южной Бессарабии (1808–1856). Кишинев, 1970. 342 с.; Новаков С. З. Социально-экономическое развитие болгарских и гагаузских сёл Южной Бессарабии (1857–1918). Кишинев, 2004. 578 с.

²⁴ Носкова И. Крымские болгары: историко-этнографический очерк. Симферополь, 2016. С. 77.

²⁵ Заселение Крыма новыми поселенцами // Русский вестник. Т. 63. СПб., 1866. С. 260.

²⁶ Пачев С. І. Переселення болгар до Приазов'я у 1861–1863 роках // Південна Україна XVIII – XIX століття: зап. наук.-дослід. лаб. історії Південної України ЗДУ. Запоріжжя, 1996. Вип. 2. С. 131.



но условиям Парижского трактата 1856 года потеряла в пользу Молдавского княжества часть Бессарабии, при этом 40 из 83 колоний Бессарабско-болгарского водворения оказались за границей. Только после подписания Сан-Стефанского мирного договора в 1878 году Россия смогла вернуть утраченные земли южной Бессарабии. Но за это время насильственная политика румынизации, фактически потеря прав и привилегий колонистов, повышение налогов и рекрутская повинность заставили бессарабских болгар переселяться в Россию. Переселение болгар с молдавской части Бессарабии в 1861–1863 годах было вызвано комплексом политических и экономических причин, конфликтом колонистов с молдавским правительством, агитацией России и ростом продуктивных сил в колониях, а также необходимостью расширения землевладения²⁶.



В Приазовье к октябрю 1862 года переселилась 3491 семья в составе 8934 мужчин и 8526 женщин. В их число вошли и пришедшие из Бессарабии албанцы, молдаване и другие, основавшие 6 колоний. Они тоже имели статус иностранных колонистов и по документам значились как болгары. Болгарскими переселенцами было основано в Приазовье 34 колонии. В целом в Таврическую губернию переселилось за это время 21 500 болгар²⁷.

Параллельно с потоком бессарабских переселенцев 1861–1863 годов происходило переселение видинских болгар. Фактически это была последняя массовая миграция населения непосредственно из Болгарии в Российскую империю. Причины переселения связаны с обострившейся социально-политической ситуацией в северо-западной Болгарии и внешнеполитическими интересами России. Этот массовый пере-

езд в Новороссийский край оказался тяжёлым, долгим и неподготовленным. Не были созданы необходимые условия для переселения видинских болгар, большая часть которых по ряду причин вынуждена была реэмигрировать обратно в Болгарию. Из 10 388 переселенцев, прибывших в 1861 году, в Таврической губернии поселилось только 799 человек²⁸.

К концу века болгары компактно проживали в Херсонском, Тираспольском и Одесском уездах Херсонской губернии, в Феодосийском, Симферопольском, Мелитопольском, Бердянском, Днепропетровском, Перекопском уездах Таврической губернии и Аккерманском, Измаильском, Бендерском уездах Бессарабской губернии. Число колоний достигло 117. Кроме того, бол-

²⁷ Носкова И. Указ. соч. С. 55

²⁸ Пачев С. И. Указ. соч. С. 136.

²⁹ Станчев М. С. Болгары в Российской империи, СССР, странах Балтии и СНГ. Т. 1 (1711–2006). Статистический сборник. София, 2009. С. 63.

³⁰ Станчев М. С. Указ. соч. С. 62.

³¹ Державин Н. С. Указ. соч. С. 27.

³² Державин Н. С. Указ. соч. С. 15.



гары проживали, пусть и в небольшом количестве, в 65 из 89 губерний России (Кавказ, Средняя Азия, Сибирь, Дальний Восток, привисленские губернии и др.). Расширение географии переселения связано с отменой крепостного права²⁹.

Общая численность болгарского населения в 1897 году (по родному языку) составляла 172 659 человек (89 513 мужчин, 83 146 женщин)³⁰. Вполне очевидно, что определение численности населения по родному языку не является точным. Согласно данным Н. С. Державина, общее количество болгар в Российской империи к концу XIX века составляло более 220 тыс. человек³¹. Естественно, что большая часть населения относилась к крестьянскому сословию (около 155 тыс. чел.)³². Были среди болгар и представители духовенства, купечества, потомственного дворянства, а также чиновники и мещане.



Переселяясь в Российскую империю, болгары принесли с собой всё то, что характеризовало болгарскую народность к началу XIX века: разговорный язык в многодиалектной форме, особую ментальность, опыт устройства усадебного и полевого хозяйства, нравы в семейной и общественной жизни, обычаи и обряды, верования, фольклорное богатство, рецепты крестьянской болгарской кухни и народной медицины, способы приготовления алкогольных и безалкогольных напитков, навыки болгарского ткачества и изготовления национальной зимней и летней одежды и обуви и прочее. Всё это огромное культурное наследие было положено ими в основу своей духовной, общественной и хозяйственной жизнедеятельности на новом месте, ставшем для их детей и внуков родиной.

По-разному складывается судьба болгарского на-

рода в XX веке. Включив в 1813 году Буджак в состав Бессарабской области, Россия установила всю последующую его зависимость от геополитического фактора, так называемого «Бессарабского вопроса». Политические трансформации части южной Бессарабии (1856–1878 годы) или всего Пруто-Днестровья (его оккупация Румынией в 1918–1940 годы) остро сказывались на этническом, этнокультурном и социально-политическом развитии населения. Раздел Буджака в 1940 году между УССР и МССР обусловил специфику политического и этнокультурного развития населения в двух частях Буджака даже в рамках Советского Союза. С 1991 года административные границы разделённого 50 лет тому назад Буджака стали государственными границами двух суверенных государств – Украины и Республики Молдова.

³³ Грек И. Ф., Руссев Н. Д. 1812 – поворотный год в истории Буджака и «задунайских переселенцев». Кишинёв, 2011. С. 94.

³⁴ Станчев М. С. Указ. соч. С. 125.



Буджак или Бессарабия / южная Бессарабия в плане истории и географии междуречья Дуная и Днестра остаётся, но как общий политический, культурный, демографический и хозяйственный регион он исчез³³.

Согласно данным переписи 1926 года, на территории СССР проживало 111 296 болгар (без учёта территории Молдавии, значительная часть которой находилась под юрисдикцией Румынии), в сельской местности – 104 328 человек, а в городах всего 6968³⁴. Географически 92 000 болгар продолжали компактно проживать на территории трёх бывших губерний Российской империи (Бессарабской, Таврической и Херсонской), которые согласно административному делению в СССР относились к Украинской ССР и Молдавской ССР. В РСФСР из 128 административно-территориальных образований болгары проживали в 99 регионах и составляли 18 644



человека. Наибольшее количество насчитывалось в Крымской АССР (11 377 чел.), Казахской АССР (3139 чел.), Северо-Кавказском крае (2410 чел.), Сибирском крае (600 чел.), Уральской области (558 чел.), Кабардино-Балкарской АССР (384 чел.)³⁵. В качестве родного языка из 111 296 человек указали болгарский почти 103 000, русский – около 6000, другие языки – свыше 2000 человек³⁶. В стране проживало большое количество эмигрантов из Болгарии (7120 чел.), сохранивших болгарское подданство³⁷.

Все характерные для периода 1920–1940-х годов политические процессы: коренизация, коллективизация, лишение избирательных прав и раскулачивание – коснулись болгар Украинской ССР, Молдавской ССР и Крымской АССР. В 30-х – начале 50-х годов XX века осуществлялись депортации больших масс людей, которые сталинский

режим оправдывал «государственными интересами» и «интересами трудо-

³⁵ Станчев М. С. Указ. соч. С. 125.

³⁶ Там же. С. 137–229.

³⁷ Там же. С. 125.

³⁸ Земсков В. Н. Спецпоселенцы в СССР, 1930–1960. М., 2005. 306 с.; Земсков В. Н. Спецпоселенцы (по документации НКВД – МВД СССР) // Социологические исследования. 1990. № 11. С. 3–17.

³⁹ Пасат В. И. Трудные страницы истории Молдовы. 1940–1950-е гг. М., 1994. 800 с.; Царанов В. И. Операция «Юг». Кишинёв, 1998. 102 с.; Деде И. По пътя за Сибир... // Бесарабските българи за себе си. София, 1996. С. 125–130; Попова И. Политически гонения срещу българи от Болградски район през 40-те години на XX век: по спомени на очевидци // Българи в Северното Причерноморие. Изследвания и материали. Т. 9. Одеса, 2006. С. 176–178; Русев Н. «Сталинские щепки» (репрессии 1948 г. в селе Суворово на Измаильщине) // Българи в Северното Причерноморие. Изследвания и материали. Т. 10. Одеса-Велико Търново, 2009. С. 201–216; Тельпис Ю. М. Раскулачивание 1948 года в болгарских сёлах Измаильской области (по материалам Болградского, Ново-Ивановского и Тарутинского районов) // История и культура болгар и гагаузов Молдовы и Украины (Сборник статей к 100-летию со дня рождения И. И. Мещеряка), Кишинёв. 1999. С. 139–146; Грекова И. Розкуркулювання в 1948 р. в болгарських селах північно-західного Причорномор'я (на матеріалах Ново-Іванівського району Ізмаїльської області) // Българи в Северното Причерноморие. Изследвания и материали. Т. 10. Одеса-Велико Търново, 2009. С. 233–238.



вого народа»³⁸. Массовые переселения стали одним из важных компонентов решения многих задач экономического, социального, политического и межнационального характера.

Были и среди болгар отправленные в «кулацкую ссылку». Особенно массово выселялись болгарские «кулацкие семьи» в 1940-х годах из вошедших в состав УССР районов южной Бессарабии³⁹. Объяснялись экспроприация и выселение стремлением освободить трудовое крестьянство от «эксплуататоров-кулаков» и стабилизировать политическую обстановку в регионе.

Массовая депортация болгарского населения по обвинению «в пособничестве фашистскому режиму» пришлось на годы Второй мировой войны.

По решению Государственного Комитета Обороны (ГКО) болгары направлялись для расселения в РСФСР, Узбекистан, Казах-



стан, на Дальний Восток, Крайний Север и в Карело-Финскую АССР⁴⁰.

Операция по выселению крымских болгар, а также армян и греков началась 24 июня 1944 года⁴¹. Депортации не подлежали болгары из смешанных браков и только в том случае, если муж русский. Выселяли даже болгар, участвовавших в подпольном и партизанском движении Крыма. В начале Великой Отечественной войны болгары в ряды Красной армии практически не призывались⁴². Но начиная с 1942 года они активно участвовали в подпольной борьбе с немецко-фашистскими оккупантами.

Из Крыма были выселены 12 422 человека болгар⁴³. Из рядов Красной армии были уволены 582 представителя этого народа (9 офицеров, 79 сержантов, 494 рядовых)⁴⁴. Всего на спецучёте в поселении состояло 12 465 болгар, из них 3689 мужчин и 4962 женщины, 3543

ребёнка, 18 человек числилось в розыске, 254 было арестовано⁴⁵. Спецпереселенцы столкнулись с тяжёлыми условиями жизни, в первую очередь, с жилищно-бытовыми трудностями и проблемами трудоустройства. В основном их направляли в те отрасли хозяйства, где использовался тяжёлый физический труд. Плохая организация по размещению людей, отсутствие орудий труда, спецодежды и т. д. приводили к высокой смертности и недостаточно высокой эффективности труда спецпоселенцев. Были ограничены их гражданские и поли-

⁴⁰ Станчев М. С. Указ. соч. С. 234–235.

⁴¹ Носкова И. Указ. соч. С. 243.

⁴² Особенно это касалось болгар, проживающих на территории недавно присоединённой к СССР Бессарабии. Зачастую они направлялись в строительные части и в инженерные подразделения стрелковых дивизий.

⁴³ Бугай Н. Депортация народов Крыма. Документы, факты, комментарии. М., 2002. С. 93.

⁴⁴ Станчев М. С. Указ. соч. С. 231.

⁴⁵ Там же. С. 232; Зарубин В. Депортация из Крыма армян, болгар, греков и граждан других национальностей (1944 г.). // Историческое наследие Крыма. Симферополь, 2004. № 5. С. 26.



тические права, ограничивалось передвижение – они должны были отмечаться в комендатурах, не имели права самовольно покидать пределы района расселения.

Меры по освобождению спецпоселенцев стали предприниматься вскоре после смерти Сталина. 27 марта 1956 года издаётся Указ Президиума Верховного Совета СССР «О снятии ограничений в правовом положении с греков, болгар, армян и членов их семей, находившихся на спецпоселении», поскольку эти ограничения «в дальнейшем не вызываются необходимостью». Однако устанавливалось, что снятие данных ограничений не влечёт за собой возвращения гражданам указанных национальностей имущества, «конфискованного при выселении, и что они не могут возвращаться на местожительство в Крымскую область», о чём с бывших спецпоселенцев были взяты соответствующие



расписки⁴⁶. Некоторые стали нелегально перебираться в Крым или поближе к родине, в Ставропольский и Краснодарский края, схожие с Крымом по климатическим и географическим условиям. Значительное их число осело в западных районах Краснодарского края – Темрюкском, Анапском, Крымском, в городах Крымск, Приморско-Ахтарск, Краснодар. На сегодняшний день на территории этого региона болгары не имеют этнически компактных поселений и лишь в некоторых поселениях образуют небольшие общины⁴⁷. В конце 1980-х – начале 1990-х годов незначительное количество крымских болгар вернулось в свои родные места.

Согласно переписи населения 1959 года, в СССР проживало 324 251 болгар⁴⁸. Болгарский язык в качестве родного указали 258 тысяч. Большинство представителей этого народа обосновалось в Украинской

ССР – около 220 тыс. и Молдавской ССР – более 61 тыс. В Казахской ССР насчитывалось немногим более 10 тыс. болгар. В РСФСР насчитывалось 24 899 человек⁴⁹. Ряд областей РСФСР пополнились за счёт депортированных болгар, значительная часть которых проживала в Краснодарском крае (2920 чел.), Свердловской (3008 чел.), Челябинской (2848 чел.), Кемеровской (2274 чел.), Пермской (1966 чел.), Ростовской (1848 чел.) областях⁵⁰.

По данным всесоюзной переписи населения 1970 года, болгар насчитывалось 351 тыс.⁵¹, а к 1989 году, согласно последней советской переписи, численность до-

⁴⁶ Бугай Н. Ф. Депортация народов Крыма. Документы, факты, комментарии. М., 2002. 240 с.

⁴⁷ Калашикова С. В. Крымские болгары: основные этапы исторического развития (середина XVIII – начало XXI в.): автореф. дис. канд. ист. наук: 07.00.02. Краснодар, 2012. 26 с.

⁴⁸ Станчев М. С. Указ. соч. С. 238.

⁴⁹ Там же. С. 238–239.

⁵⁰ Там же. С. 254–255.

⁵¹ Там же. С. 302.

⁵² Там же. С. 419.

⁵³ Станчев М. С. Указ. соч. С. 419–422.

⁵⁴ Там же. С. 417–418.



стигала 372 941 чел.⁵² Как и прежде, наибольшее количество болгар проживало в Украинской ССР (233 800 чел.), Молдавской ССР (88 419 чел.), РСФСР (32 785 чел.), Казахской ССР (10 426)⁵³. Жили болгары также и в других союзных республиках. Из 372 тыс. болгар, населявших Советский Союз, 254 тыс. человек родным языком считали болгарский, 107 тыс. – русский и 11 тыс. назвали родным другие языки народов ССР⁵⁴. К этому времени в городах проживало уже около 100 тыс. болгар.

В Российской Федерации, по данным переписи населения 2002 года, проживало 32 тыс. болгар (17,3 тыс. мужчин и 14,7 тыс. женщин). Из них большая часть (25,3 тыс.) жила в городах, 6,6 тыс. – в сельской местности.

На 2010 год 24 038 человек определили себя как болгары, 23 947 указали, что владеют болгарским языком. Сегодня представители этого этноса проживают во всех



субъектах России. Согласно данной переписи болгары живут в Краснодарском крае (2204 чел.), в Московской области (1719 чел.), в г. Москве (1852 чел.), в Тюменской области (2734 чел.), в Ханты-Мансийском автономном округе (1430 чел.), в Пермском крае (286 чел.)⁵⁵.

По данным переписи населения, в 2014 году в Крымском федеральном округе насчитывается 1868 болгар⁵⁶. С 12 февраля 2015 года болгарская община Крыма получила официальный статус Региональной



*Болгарская семья.
Бессарабия,
конец XIX века*

болгарской национально-культурной автономии Республики Крым «Паисия



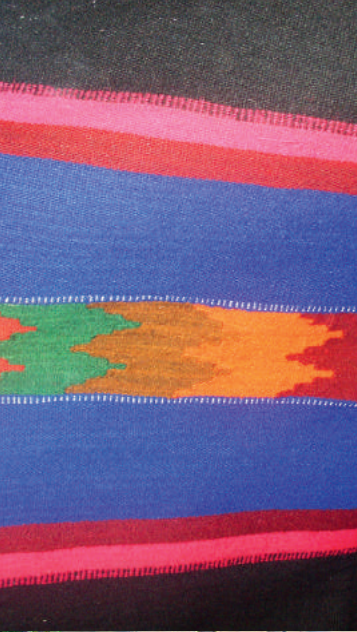
Хилендарского», возглавляет её Иван Абажер⁵⁷.

В России в настоящее время существует более двух десятков общин, общественных организаций и культурных болгарских автономий, среди которых наиболее значимой является именно национальная автономия болгар Крыма, поскольку Крым, наряду с Бессарабией и Приазовьем, – историческое место, где более двухсот лет назад в Российской империи начала формироваться болгарская диаспора.

⁵⁵ Итоги Всероссийской переписи населения 2010 года [Электронный ресурс]. URL: http://www.gks.ru/free_doc/new_site/perepis2010/croc/perepis_itogil612.htm (дата обращения: 14.09.2018).

⁵⁶ Итоги переписи населения в Крымском Федеральном округе. М., 2015. С. 121.

⁵⁷ Официальный сайт Региональной болгарской национально-культурной автономии Республики Крым «Паисия Хилендарского»: <http://krimbg.ru>.





Болгары Перми



Болгары в Перми

**Появление болгар
на территории
Пермской губернии,
по выявленным
к настоящему вре-
мени источникам,
фиксируется только
в конце XIX века.**



Если Однодневная перепись жителей г. Перми 1890 года не указывает болгар среди его населения¹, то уже в материалах Первой всеобщей переписи населения Российской империи 1897 года болгары отмечены среди многонационального сообщества Пермской губернии как жители разных городов и уездов. Всего в Пермской губернии в 1897 году проживало 9 человек, указавших на болгарский язык в качестве родного, среди них 5 женщин и 4 мужчины. Наибольшее число болгар было отмечено в Красноуфимском уезде – 3 мужчины и 1 женщина; в Шадринском уезде проживало 2 болгарки; 1 болгарин отмечен в материалах переписи в Осинском уезде. В г. Перми проживали две женщины-болгарки².

Первая советская перепись населения 1920 года зафиксировала проживание на Урале 38 болгар, большая часть из которых, 28 человек, жили на территории Челябинского и Тро-

ицкого округов (в границах 1923 года). Учитывая, что именно в эти местности в начале XX века приезжало большое количество переселенцев с Украины, справедливо будет предположить, что эти болгары также являлись переселенцами из районов Причерноморья. Переселенческий статус болгар этого периода косвенно подтверждает и тот факт, что 29 из них были мужчинами. Собственно в Пермском округе в 1920 году проживало 3 болгарина. Об их занятиях и социальном статусе ничего неизвестно³. Перепись населения 1926 года отметила в Перми только одну болгарку. О ней известно, что она говорила на родном языке и не была грамотна по-русски⁴.

К 1930-м годам, когда социальная мобильность населения в рамках границ СССР значительно возросла, Урал стал одним из мест добровольной и принудительной миграции из центральных и южных районов

¹ Чагин Г. Н., Черных А. В. Народы Прикамья: очерки этнокультурного развития в XIX–XX вв. Пермь, 2002. С. 36.

² Первая всеобщая перепись населения Российской империи 1897 года. Вып. 29–32. Губернии: Орловская, Пензенская, Пермская, Подольская. СПб., 1904. Т. XVI. С. 94–95.

³ Уральский статистический ежегодник 1923–1924 гг. Сер. 1. Т. 1. Свердловск, 1925. С. 34–35.

⁴ Всесоюзная перепись населения 1926 года. Т. IV. Вот. р-н, Ур. обл., Башк. АССР. Отдел I. М., 1928. С. 124.



страны. Миграции конца 1920-х – начала 1930-х годов значительно усложнили этнический состав населения Урала, а вместе с ним и Перми. Всесоюзная перепись населения 1939 года зафиксировала проживание в городе 5 болгар, при этом в целом по области их проживало 146 человек, большинство из которых оказались в Прикамье в результате кампаний по раскулачиванию. В конце 1930-х годов, как показала перепись, болгары не проживали только в шести из 42 районов области, а больше всего их было в Добрянском районе – 33 человека⁵. К сожалению, об их занятиях и социальном статусе практически ничего неизвестно. Однако в Пермском государственном архиве социально-политической истории (ПермГАСПИ) есть 50 дел о болгарях Прикамья 1930-х годов, которые позволяют частично реконструировать их облик и род занятий. Одной из причин появления болгар в Перми и Прикамье была политиче-



*Болгарская семья.
Бессарабия, 1930-е годы*

ская эмиграция. Так, уроженец с. Ново-Махла Хармаильского района Болгарии, член ВКП(б) Георгий Маркович Бойдев оказался с женой в СССР в результате политической эмиграции в 1929 году. В Прикамье в начале 1930-х годов он был заместителем заведующего цехом Вишерского комбината⁶. В Перми болгары, переехавшие в СССР, трудились на Заводе № 172 им. В. М. Молотова

⁵ Всесоюзная перепись населения 1939 года. Национальный состав населения районов, городов и крупных сёл РСФСР [Электронный ресурс]: Демоскоп Weekly. URL: http://demoscope.ru/weekly/ssp/rus_nac_39_ra.php?reg=1097 (дата обращения: 01.08.2017).

⁶ ПермГАСПИ. Ф. 643/2. Оп. 1. Д. 28312. Бойдев (Бойдиев) Георгий Маркович.

⁷ ПермГАСПИ. Ф. 641/1. Оп. 1. Д. 10059. Дубов Георгий Иванович.



(совр. «Мотовилихинские заводы»). Самым известным из них был Георгий Иванович Дубов, родившийся в с. Белотынцы в Болгарии в 1894 году. В годы Первой мировой войны он служил поручиком в болгарской армии, был активистом коммунистического движения и членом Болгарской коммунистической партии (БКП). За политическую деятельность на родине он был приговорён к смертной казни, после чего эмигрировал в СССР в 1924 году, получил советское гражданство и вступил в ряды ВКП(б). В Перми он жил в Рабочем посёлке. По профессии он был артиллеристом, на заводе работал начальником отдела технического контроля. Был женат, имел двух сыновей⁷. Его соотечественник болгарин Степан Иванович Терзеев работал в Перми завхозом здравпункта завода № 172. О времени его приезда данных не сохранилось, но известно, что он родился в с. Гурково Болгарии в 1896 году и по профессии был сапожником, а в 1920-е годы



получил советское гражданство и взял себе фамилию Портнов⁸. Кроме Г. И. Дубова и С. И. Терзеева в документах сохранились сведения о других болгарях, работавших на заводе № 172⁹.

Однако большинство болгар, попавших в Прикамье в 1930-е годы, были рождены в России. Болгарин Георгий Маркович Груцанов родился в деревне Груцаново Ростовской области. В с. Никулино Добрянского района он, как и многие его земляки, оказался в результате раскулачивания. Он не имел образования и партийной принадлежности, на поселении работал трактористом¹⁰. В Перми в качестве трудармейца оказался Георгий Иванович Никушор, родившийся в Молдавской ССР. Известно, что он работал грузчиком, был женат и имел сына¹¹.

В период Великой Отечественной войны 1941–1945 годов Молотовская область стала одним из мест размещения греческого, армянского и болгарского населения полуострова Крым.

Согласно постановлению Государственного Комитета Обороны от 2 июня 1944 года № ГОКО-5984 сс в Молотовской области следовало разместить 10 000 «немецких пособников из числа болгар, греков и армян»¹². В результате более тысячи болгар с формулировкой «проживал на оккупированной территории» оказались на поселении в Прикамье, в основном в Чердынском, Красновишерском, Кизеловском районах и г. Березники. Из опубликованных воспоминаний болгарина Георгия Мандычева: «Когда наш со-

⁸ ПермГАСПИ. Ф. 641/1. Оп. 1. Д. 9164. Портнов Степан Иванович (Терзеев С. И.).

⁹ ПермГАСПИ. Ф. 641/1. Оп. 1. Д. 10059. Дубов Георгий Иванович.

¹⁰ ПермГАСПИ. Ф. 641/1. Оп. 1. Д. 11293. Груцанов Георгий Маркович.

¹¹ ПермГАСПИ. Ф. 643/2. Оп. 1. Д. 24354. Никушор Георгий Иванович.

¹² Постановление ГОКО-5984 сс о выселении с территории Крымской АССР болгар, греков и армян [Электронный ресурс]: Фонд Александра Н. Яковлева. URL: <http://www.alexanderyakovlev.org/fond/issues-doc/1022354> (дата обращения: 12.05.2018).

¹³ Зачем и за что // Извор. 2004. № 12 (66). С. 4–5.

¹⁴ Живица или долгая дорога домой // Извор. 2003. № 6 (60). С. 4–5.



став дотащился до Соликамска, мы поняли, что это ещё не конец пути. Дальше нас погрузили на баржу, и по реке Вышере потащились мы ещё на сотню километров в глубь тайги. Новую волну «врагов народа», нас встречали на пристани жители Красновишерска – в основном сосланные сюда ещё в тридцатые годы так называемые кулаки. Многие из них отнеслись к нам сочувственно, что и помогло нам пережить первую, показавшуюся южанам невероятно суровой, зиму. Ни одежды, ни продуктов, ни надёжной крыши над головой. С растерянными душами и растерзанными нервами начинали болгары новую жизнь на новом месте»¹³. Для многих болгар переезд в более холодную климатическую зону стал настоящим шоком. «Запомнился путь по Уралу, – рассказывает Меланья Дучева, – когда нас, покрытых инеем, везли на огромных саях. По всем прикидкам, это было летом, самое позднее – в конце июля. Но мы ехали в саях, которые тащил трактор, и очень мёрзли. В таком краю мы, жители юга, очутились...»¹⁴.



*Лучшая бригада грузчиков.
Молотовская (Пермская) область, 1946 год.
Первый ряд слева женщина в фартуке –
бригадир Лефарова Зиновия Ивановна,
крымская болгарка.
Из фондов Крымского этнографического музея*



*Крымские болгарки, депортированные
на Урал. Слева направо: Тина Чебышева, Анна
Карова, Вера Фармакидова, Анна Главчева,
Мария Фармакидова, Анна Тупович.
1962 год. Из фондов Крымского
этнографического музея*



*Свадьба И. К. Нечаева и Л. Г. Кисяковой.
г. Красновишерск, Молотовская (Пермская)
область, 1952 год. Из семейного архива
И. Нечаевой*



*Болгары (родственники М. К. Дучевой)
на берегу Камы, 1950-е годы.
Из архива Л. Радевой*



Болгарская песельница и поэтесса Г. И. Попова, находившаяся на поселении в Губахе, на народную мелодию сочинила песню-воспоминание о жизни на Урале, где ничего не растёт, передавая растерянность болгар, которые не были приспособлены жить в этом холодном крае:

Ой, Слюмну ля, ой румяну, мъри,
ща так ти рана стана,
рано стана, та ни носиш лошав хъберъ.
Че ни дигат от къщите, мъри,
от къщите от топъл край.
Та ни карат на Уралът, мъри,
На Уралът и в Сибирят.
Та остана всичко живо, мъри,
Всичко живо и умряло.
Това край на нас бе страшен, мъри,
Че бе много там студено,
Че там нищо не растеше, мъри,
Не ябълки, не чуреши.
А пак ния сме българи, мъри,
И сме ния научени,
И сме ния научени, мъри
Да живеем в топло място.
Ние нищо не сторихме, мъри,
Да ни дигат от нашият Крим,
От нашият Крим, дет живяхме, мъри
Дет живяхме и неяхме.
Но ние се дочекахме, мъри,
Дочекахме и дожихме,
Та се върнахме пак тука, мъри,
Да живяме и приемаме¹⁵.

Ой, Слюмну, ой, румяная,
Почему ты так рано встала,
Рано встала и принесла нам плохую весть,
Что нас гонят из дома,
Из дома, из тёплого края.
И везут нас на Урал,
На Урал и в Сибирь.
И оставляем всю живность,
Всю живность и умерших.
Тот край для нас был страшен,
Потому что там было очень холодно,
Потому что там ничего не росло,
Ни яблоки, ни черешня.
А мы все же болгары,
И мы приучены,
И мы приучены
Жить в тёплом месте.
Мы ничего не сделали,
Чтобы нас выгнали из нашего Крыма,
Из нашего Крыма, где жили,
Где жили и пели.
Но мы дождались,
Дождались и дожили,
Чтобы вернуться снова сюда,
И жить, и петь.

¹⁵ Гайворонская О. Б. Тема депортации в устном народном творчестве болгар Крыма // Этнография Крыма XIX–XXI вв. и современные этнокультурные процессы. Материалы и исследования. Вып. 2. Симферополь, 2012. С. 249.



В песне переплетены разные исторические этапы – трагический отъезд из Крыма, жизнь на Урале и возвращение. Г. И. Попова подчёркивает, что на Урале болгары не просто ожидали, когда они смогут вернуться на родину, они смогли выжить. Действительно, оказавшись в Прикамье, болгары начали собственноручно обустраивать свои хозяйства, несмотря на бытовые сложности и законодательные ограничения. Георгий Мандычев пишет: «Видать, глубоко сидит

Болгары с вагонеткой на Урале, 1950-е годы. Из архива Л. Радевой



в нашем народе эта способность выживания. Гнездится сила, позволяющая вновь и вновь нести свой тяжкий крест. Конечно, многие старики и дети не выдержали лишений, легли в наскоро вырытые могилы среди лесов и болот. Однако большинство выжило, вынесло и холод, и голод, унижительное положение спецпоселенцев. Трудились, не покладая рук, все от мала до велика. Быстро сходились со старожилками»¹⁶.

Местное население, судя по воспоминаниям, отнеслось к болгарам сочувственно. Новым жильцам помогали обустроиться в первое время, а детей, оказавшихся на Урале без родителей, брали в приёмные семьи: «Завоевывали уважением своим трудолюбием и добросердечием. Местные учили болгар своему образу жизни, мы с ними делились нашим житийским опытом»¹⁷.

Поразительна судьба болгарской девочки Маши Сто-

¹⁶ Зачем и за что // Извор. 2004. № 12 (66). С. 4–5.

¹⁷ Там же. С. 4–5.

¹⁸ См. Радева Л. Такое не должно повториться // Крымские известия. № 113 (6022). 28.06.2016. С. 3.



яновой. На Урал она попала без своих родителей, и её буквально спасла местная жительница Мария¹⁸. По рассказу Л. Антонюк, дочери М. Стояновой: «Эта женщина стала писать, написала и Молотову, писала в правительство. Её родителей, брата и сестру уже в Узбекистан высылали. Я так понимаю, что эта женщина вымолила их. И когда они приехали. “Я даже, – [мама] говорит –

Депортированные крымские болгары на металлургическом предприятии. Молотовская (Пермская) область, 1950-е годы. Из фондов Крымского этнографического музея





помню. Она кричит: “Машенька, Машенька! Посмотри, кто идёт!”. И идут – мать её идёт, все. Она говорит: “Я как закричала и потеряла сознание”. Уже очнулась, эта женщина, Мария к себе взяла. Но потом вот в барак их поселили»¹⁹.

К началу 1950-х годов болгары уже обжились на новом месте, создали собственные хозяйства, образовывали новые семьи, складывались межнациональные браки с местным населением²⁰. Многие сделали в Перми карьеру. В Перми началась история пермской династии Писарогло. Пётр Фёдорович Писарогло, уроженец Молдавской ССР, оказался в Перми после высылки из родного села Ново-Тамай в возрасте 22 лет. На тот момент у него уже были жена и дочь. У него не было образования, и он был беспартийным, работал рамщиком на заводе Вторчермета²¹.

Пётр Петрович Киров, известный скрипач и пе-

дагог, заслуженный работник культуры Автономной Республики Крым, свою карьеру музыканта также начинал в Перми, учился в Пермском музыкальном училище. В г. Кизеле Молотовской области Пётр Петрович оказался в восемнадцатилетнем возрасте и сразу – на лесоповал. *«Когда он на лесоповале работал, – рассказывает Людмила Радева, – там его свои же берегли, что ты – музыкант: полегче ему работу. А потом при клубе нужен был художник. Он же в художественном училище учился. Потом предложили ему стукачом быть, но Пётр Петрович отказался, и его отправили в столярную мастерскую. Вот тоже там его берегли наши болгары. Музыкального образования у него не было, и он решил поступать в Пермское училище»²².*

¹⁹ Полевые материалы автора (ПМА). Антонюк Л. Симферополь, 2018.

²⁰ ПМА. Нечаева И. Симферополь, 2018.

²¹ ПермГАСПИ. Ф. 643/2. Оп. 1. Д. 25382. Писарогло Пётр Фёдорович.

²² ПМА. Радева Л. Симферополь, 2018.



После отмены режима ограничения передвижения и снятия статуса спецпоселенцев большинство болгар вернулись на историческую родину. Сегодня большинство потомков пермских болгар проживает на территории Краснодарского края, Республики Крым и на Украине. В семейных преданиях сохранилось немало воспоминаний о жизни родителей, бабушек и дедушек на Урале.

В послевоенный период болгарское население Перми и Пермской области повышалось за счёт обучающихся в вузах и отслуживших в армии советских болгар. В результате, по данным Всесоюзной переписи населения 1959 года, в Молотовской области проживало 1966 болгар (8% всего болгарского населения РСФСР).

В последующих переписях населения ввиду естественной убыли, отсутствия новых миграций и

[illegible]

Документы из архивно-следственного дела
П. Ф. Писарогло: семья Писарогло
до переезда в Пермь; удостоверение
П. Ф. Писарогло. Из фондов ПермГАСПИ



*Болгарская делегация ЦК Коммунистической партии Болгарии в г. Перми
с руководством Пермской области, 1984 год. Из фондов ПермГАСПИ*



*Участники VIII Международного фестиваля
«Болгарские встречи». Крым, 2018 год*



Численность болгар города Перми по итогам переписи 2010 года*



Районы Перми	Численность болгар	В том числе с родным языком		
		болгарским	русским	другое
г. Пермь	86	13	70	3
Дзержинский	13	1	12	–
Индустриальный	19	3	16	–
Кировский	4	–	4	–
Ленинский	11	4	4	3
Мотовилихинский	9	1	8	–
Орджоникидзевский	6	–	6	–
Свердловский	24	4	20	–

* Составлено и подсчитано по: Материалы Федерального управления государственной статистики по Пермскому краю. Итоги Всероссийской переписи населения 2010 года по Пермскому краю. Национальный состав населения.

реэмиграции, а также ассимиляции численность болгар постепенно снижалась. Несмотря на то, что данные о количестве болгарского населения в источниках до 1989 года отражены только по Пермской области в целом, динамика вполне может отражать процессы, характерные для болгарского населения Перми. В 1970 году всесоюзная перепись зафиксировала в Пермской

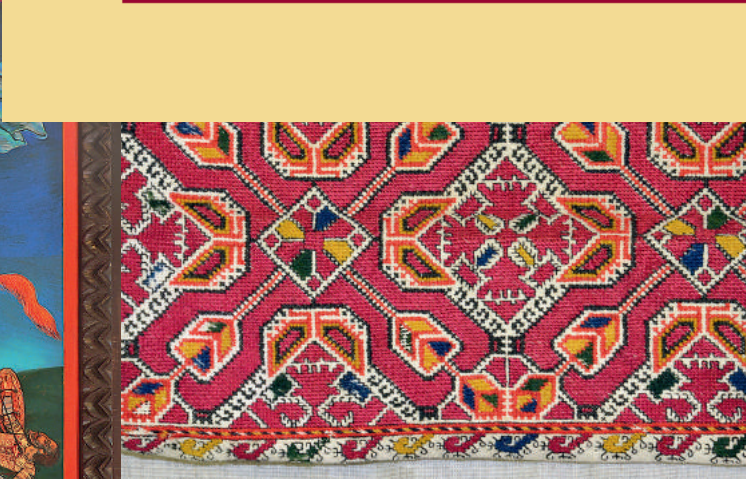
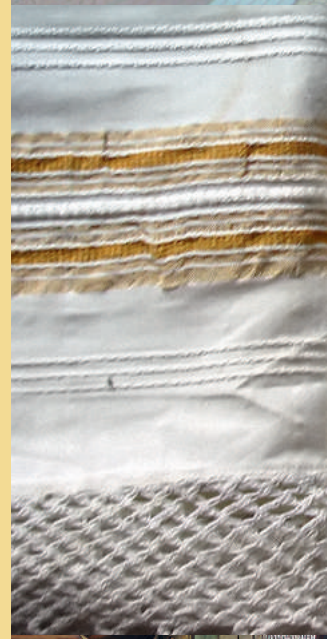
области 897 болгар, в 1979 году – 741, в 1989 году – 681, из которых в Перми проживало 182 человека (47% – женщины, 53% – мужчины). Из них 20% указали болгарский в качестве родного, для

²³ Пермьстат. Всесоюзная перепись населения 1989 года. Пермская область.

²⁴ Национальный состав населения Пермской области. Пермь, 2002. С. 20.

остальных родным языком был русский²³. В 2002 году в Перми было зафиксировано 155 болгар²⁴.

В настоящий момент численность болгар Перми и Пермского края незначительна. В Перми проживает 86 болгар (в Пермском крае – 286), большая часть из которых – в Свердловском и Индустриальном районах. Для 92% пермских болгар родным языком является русский.





**Этническая
культура
болгар**



Язык

**Болгарский язык
относится к южной
подгруппе славян-
ской группы
индоевропейской
языковой семьи.**



Общее количество говорящих на болгарском языке в мире, согласно данным Института болгарского языка Болгарской академии наук, около 15 миллионов человек. Болгарский язык является родным для более чем семи миллионов в самой Болгарии, три миллиона проживающих на Балканах находятся в границах болгарского языкового континуума, остальные пять миллионов человек, говорящих на болгарском языке, – это болгарские меньшинства и болгарская эмиграция в более чем 70 странах мира¹.

Развитие славянской письменности, как и у других славянских народов, связано с проникновением христианства. Болгарский язык первым из славянских языков получил письменную форму. В основе болгарского алфавита, как и русского, сербского, украинского, белорусского и ряда других языков, лежит

кириллица, которую разработали в конце IX века в Болгарии ученики Константина-Кирилла и Мефодия для христианизации населения, просветительства и создания «народного языка» в Первом Болгарском царстве. Староболгарских азбук было две – глаголица и кириллица. Глаголица – первая болгарская азбука, созданная Константином-Кириллом² и используемая им и его учениками для перевода богослужебных книг с греческого на староболгарский. К глаголическим памятникам относят «Зографское Евангелие», «Мариинское Евангелие», «Асеманиево Евангелие», «Синайский требник» и др. Кириллица представляла собой копию греческого унциального письма, пополненного новыми буквами для придания им староболгарских звуков, которых не существовало в византийском греческом языке. Наиболее известные кириллические

¹ Кочева А. Болгарският език на ново място по света. Институт за български език «Проф. Л. Андрейчин» – БАН [Электронный ресурс]. URL: http://www.spisanie.ongal.net/broi12/3_Ana_Kocheva_bg_ezik_po_sveta.pdf (дата обращения: 20.09.2018). Согласно другим данным родным языком болгарский является для 9 млн человек, а говорят на нём в мире более 10 млн человек.

² Исследователи расходятся во мнении относительно даты создания глаголицы. Указывают 862 г., 863 г., 855 г.



памятники: «Саввина книга», «Супрасльская рукопись», «Енинский апостол»³.

В Болгарии кириллический алфавит претерпел определённую эволюцию. С XII века происходят коренные изменения в грамматическом строе болгарского языка, а уже с XV века начинает формироваться новоболгарский язык, на лексике которого отразилась последовательность культурных влияний и языковых контактов с соседними балканскими славянскими языками. Были заимствованы ряд слов производственной, экономической и религиозной сфер из новогреческого, турецкого и западноевропейских языков. Современный литературный болгарский язык начинает формироваться с середины XVIII века в период Болгарского национального возрождения. В основе письменного современного болгарского языка лежат восточные диалекты,



Страница из «Зографского Евангелия»

а произношение представляет собой сочетание восточных и западных диалектов.

Болгарское население России, Украины и Молдавии имеет свои особенности языка в зависимости от зоны выхода предков в Болгарии. Первые болгарские переселенцы в Южной Бессарабии, получившие наименование «туканцы», являлись выходцами реги-

³ Мирчев К. Старобългарски език. София, 2000. С. 15–21.



она «Сърнена Средна Гора» в Южной Болгарии (группа сёл общины Брезово Старозагорского округа и общины Братя Дасколови Пловдивского округа). Их диалектную форму болгарского языка лингвисты называли «чийшийской».

В дальнейшем число переселенцев дополнили выходцы из южной Болгарии (Фракии) и из Шуменского округа Болгарии, проживавшие в районе Провадийского плато и говорящие на «съртском» диалекте болгарского языка, который назван исследователями «чушмелийским». В 1830-е годы прибыли переселенцы из юго-восточной Болгарии (Сливенского и Ямболского округа) и Фракии. Они являются носителями южно-балканских диалектов болгарского языка.

Болгарскую диаспору Крыма сформировали переселенцы из юго-восточной части Болгарии – Странджи (Малко Търново, Граматиково,



Стоилово, Мурзоево), которые были носителями странджанского говора, и так называемые «греко-болгары» из Анатолии (т. е. болгары не с территории самой Болгарии).

Таким образом, на территории Российской империи в XIX веке оказались представители разных болгарских говоров: северо-восточных (чийшийские и чушмелийские говоры), южнобалканских (сливенские говоры), восточнофракийских, восточнородопских, странджанских⁴.

Естественно, что болгарские переселенцы продолжали оставаться носителями родной культуры и сохраняли локальные особенности языка, быта, семейных традиций и календарной об-



Основатель первого в Крыму болгарского культурно-просветительского общества «Возрождение» Г. И. Каражов. Пермская (Молотовская) область, г. Губаха, 1950-е годы. Из архива Л. Радевой

рядности, жилища, костюма и т. д., которые отличались в зависимости от зоны выхода болгар.



В целом, независимо от зоны выхода, для болгарской диаспоры характерна сохранность народной культуры и этнического самосознания. Болгарская этногруппа в полной мере сохраняла свои особые этнические черты и способы передачи этнокультурной информации практически до второй половины XX века, а в некоторых сёлах и по сей день. Архаичность культурных традиций и говора у болгар-переселенцев отмечает целый ряд исследователей.

Большинство современных болгар, проживающих в России, на Украине и в Молдавии, наряду с родным языком говорят и на языках своих соседей, прежде всего, на русском, являясь, по существу, билингвами.

⁴ Атлас Болгарских говоров в СССР / С. Б. Бернштейн, Е. В. Чешко, Э. И. Зеленина. Акад. наук СССР. Ин-т Славяноведения. М., 1958. 2 т. [Ч. 1]: Вступительные статьи: Комментарии к картам. 84 с. [Ч. 2]: Карты. 1958. 56 л.



Одежда, благодаря особой технике ткачества, кройки материала, форме композиций и множества частей костюма, раскрывает сохранённые вековые архаичные черты, этническое единство и многообразие традиционной культуры.

Переселяясь на территорию Российской империи, болгары принесли с собой многообразие вариантов традиционного костюма, характерного для мест их проживания на исторической родине. Внутренние миграции болгар на протяжении XIX века на новом месте проживания привели к смешению

Традиционный костюм

Традиционная народная одежда болгар относится к самым ярким творениям народного искусства.



*Накладка на женский пояс.
Серебро, Бессарабия,
XIX век*



различных вариантов, но в рамках отдельных селений вырабатывается относительно одинаковый тип одежды⁵. Традиционный костюм к середине XX века уходит из употребления, за исключением самых стойких его элементов (платки, фартуки, жилеты).

Для изготовления одежды использовали домотканые полотна – шерсть и ткани из конопли. С начала XX века для праздничной одежды стали использовать фабричные ткани, шёлк и хлопок. Из кожи свиней, волов и овец изготавливали ряд элементов для традиционной верхней одежды и обуви.

⁵ Буджак: историко-этнографические очерки народов юго-западных районов Одесщины. Одесса, 2014. С. 239.



Мужской костюм. Обязательной частью мужского костюма, как и женского, была нательная рубаха (*риза*), сшитая из хлопчатобумажной или конопляной ткани. Рубаха была туникообразная, имела небольшой стоячий воротник и разрез спереди. Длинные рукава заканчивались манжетами. Во второй половине XIX века получили распространение косоворотки. Рубахи украшались вышивками на воротнике, на груди и

Болгарин Бессарабии, середина XX века



Пазва (ворот рубашки). Бессарабия, середина XX века

манжетах. Штаны были из домотканого, а позже из покупного сукна. Носили мужчины полотняные нижние брюки, поверх которых в тёплое время года надевали ещё одни из более тонкой домотканины либо из шерсти в холода. Старики носили кожаные брюки. Сверху надевали вязаную из овечьей шерсти рубаху (*пуловер*) или суконные жилетки, которые со временем носили лишь пожилые люди. Талию болгарские мужчины обматывали широким красным домотканым шерстяным поясом (*опас*).

В холодное время года надевали кожаные безрукавки (*илече, киптарѣ, кюрк*), короткие или длинные ду́блёные тулупы из овечьей шкуры. Нижнюю часть ноги

⁶ Буджак: историко-этнографические очерки... С. 242.



болгары обматывали плотным белым сукном (*наушта, навушта*), поверх надевали *постолы* с подошвой из войлока и обвязывали длинными кожаными шнурками до колен⁶. В праздничные дни мужчины носили туфли, сапоги и ботинки.

Летом они надевали суконные шляпы с узкими полями чёрного или коричневого цвета (*парлия*). Носили также шапки из овчины (*калпак*) чёрного, серого, редко – коричневого цвета.

Царвули – болгарская повседневная обувь





Женский костюм. Обязательным компонентом женского наряда была рубаша (*риза*), сшитая из конопля или хлопчатобумажных тканей. Рукава у ризы широкие и свободные, собраны под запястье манжетом, воротник круглый, на груди разрез, который соединяется с помощью пуговицы и петельки или сплетёнными из ниток тесёмками. Украшали рубахи вышивкой по подолу, вороту и разрезу на груди. Поверх рубах носили отрезное или цельнокройное платье из шерстяной материи (*рокла*, *сукман*, *манофил*).

Цельнокройные платья с боков, на уровне нижнего края проймы, зачастую украшались пришитыми лентами и аппликациями из кашемира и сукна. Был ещё вариант *сукмана*, сшитого из чёрной шерстяной ткани и украшенного тройным рядом шнура красного и чёрного цветов⁷. Подобное однотонное шерстяное платье (*манофил*) встречалось у всех болгар. Летом, как правило, носили платья

светлых оттенков, а зимой – тёмных.

Шили также платья без рукавов с отрезной талией (*вистань*). Они представляли собой лиф, к которому пришита широкая юбка, собирающаяся в складки на талии.

Крымские болгарки поверх ризы и длинного ситцевого или хлопчатобумажного платья с рукавами и каймой (*кустань*) надевали шерстяной сарафан (*чухмань*). Поверх сарафана – узкий длинный суконный фартук с узорами (*престилка*)⁸.

Кроме платьев женщины носили также костюмы из домотканой шерстяной материи, состоящие из кофты без воротника с круглым вырезом и небольшим буфом в верхней части рукава и пышной сборчатой юбки. Носили также кофты (*дулаша*, *баска*) цельного, прямого покроя из шерстяных тканей

⁷ Буджак: историко-этнографические очерки... С. 240.

⁸ Носкова И. Крымские болгары: историко-этнографический очерк. Симферополь, 2016. С. 117.

*Женский костюм.
Бургасская область
Болгарии*





и безрукавки из овчины (киптаръ, кюрчи).

Важной деталью женского традиционного костюма был передник (престилка, фарта). Бытовало два вида фартуков: собственно фартук и передник. В повседневном обиходе, как правило, использовали домотканые фартуки, а сшитые из покупной ткани считались праздничными. Украшали фартук вышивкой, продольными складками, лентами. Обязательным атрибутом праздничного костюма был пояс с металлической застёжкой (чупраз, павти, кулан).



Алтыневи мониста (бусы) и подвески из монет. Серебро, Бессарабия, конец XIX – начало XX века

Девушки и замужние женщины всегда носили головной убор. Состоял он из косынки треугольной формы (врѣзка), концами которой замужние женщины обвивали косы перед тем, как уложить их в причёску. В некоторых сёлах функцию врѣзки до 30-х годов XX века выполняла тоненькая шапочка (капа, фес), которую со временем сменили белые ситцевые платки. Верхние платки (кърпа, барез, шал) из хлопчатобумажной или тонкой шерстяной ткани квадратной формы складывали по диагонали, концы платка своеобразным узлом завязывались чуть ниже макушки и закалывались специальными булавками. Также могли завязывать платок под подбородком или сзади на шее.

Дома платок могли носить не повязывая, лишь сложив его концы на темени. Летом носили светлые или цветные косынки, а зимой – шерстяные платки с длинной бахромой (шал, шельче).

Волосы болгарские женщины заплетали в две косы, которые в повседневном быту наматывали вокруг головы и прятали под врѣзку или чепчик. В праздничные дни заплетённые косы свободно свисали вдоль спины. Головной убор мог быть украшен садовыми или комнатными цветами, которые прикрепляли за ушами или на темени.

Фарта, или престилка (передник). Бессарабия, 1940-е годы





В праздничные дни женщины носили покупную обувь: полуботинки, кожаные туфли (*пантофи*), тапочки (*терлицы*). Тапочки шили из плотной шерстяной ткани или сукна, подошву подшивали кожей. Рабочая обувь была из сыромятной кожи (*царвули*)⁹. На ноги женщины надевали шерстяные и суконные носки или чулки (*чорапи*, *джюрапи*, *кылицуни*).

Обязательным дополнением женского традиционного костюма были украшения различных видов. Наиболее разнообразны были шейные украшения (*монисто*). Носили бусы из монет (*алтъни*, *желтици*, *левти*), из слоновой кости (*кокални маниста*), из стекла, из бисера, из перламутра. Браслеты (*гримни*) были серебряными, медными или стеклянными, серёжки и кольца – серебряные, медные или золотые.

⁹ Подобная простейшая ранняя кожаная обувь у славян известна под названием *постолы*, *поршни*.



Женский костюм. Крым



*Женский костюм.
Бессарабия*



Традиционная кухня

**Национальная
кухня болгар фор-
мировалась в тече-
ние многих веков
под влиянием
климатических
факторов, истори-
ческих процессов,
культурно-бытовых
и хозяйственных
условий.**



Основными занятиями болгар на протяжении XIX–XX веков были земледелие и животноводство, продукты которых составляют основной рацион питания. Вполне естественно, что традиционный набор блюд у болгар России представляет собой соединение нескольких кухонь – болгарской, которую принесли с собой из Болгарии и сохранили в диаспоре, и заимствованной у соседей (русских, молдаван, крымских татар, украинцев и др.). Под влиянием природно-географической и этнической среды региона в систему питания болгар вошли новые блюда, рецепты или ингредиенты.

Хлеб является основным и неизменным блюдом каждого приёма пищи. Раньше его пекли в каждом доме. Использовали пшеничную муку, иногда кукурузную и житную. Дрожжи двух видов – хмелевые и винные.

Из различных круп (*пшеничной, кукурузной, проса*)

готовят каши, которые подаются к столу и в качестве самостоятельного блюда, и гарнира к мясу. Крупу, чаще всего пшеничную (*булгур*) и рисовую, используют как

составляющую начинку для голубцов из виноградных и капустных листьев (*сърми, гушки*) и фаршированного перца (*пълнени чушки, напатипер*). В качестве приправ употребляют красный перец, петрушку, мяту, укроп, сельдерей, чабрец. Из кукурузной муки варят мамалыгу, добавляют к ней брынзу или шкварки.

Варят также рис либо арнаутку (*булгур*) на молоке с сахаром и ванилью. Ещё арнаутку тушат с мясом ягнёнка или птицы.

Мясные блюда чаще всего готовят в выходные дни или на праздники. Для приготовления мясных блюд используют баранину, свинину и мясо птиц (кур, уток, гусей, индюков). Из баранины готовят *каварму* – тушёная баранина в собственном соку с красным перцем, *курбан* – варёная баранина, *пекан курбан* – плов из баранины с рисом или арнауткой, *пача* – холодец из птицы или свинины. Из свинины делают



домашнюю колбасу (*карва-вица, баур*) и зельц (*салтисон*). *Пилешка манджа* – это курица, тушённая в густой подливке с добавлением красного перца и муки.

У крымских болгар присутствуют в рационе следующие блюда: слоёный мясной пирог (*кубэте*), солёное или копчёное мясо (*кокач*) и мясная поджарка в казанке с добавлением лука, морковки и перца (*кавурма*). Интересно, что традиционный слоёный пирог (*баница, милин*) из овечьей или коровьей брынзы встречается у всех болгар, за исключением крымских. Для них заменой послужил рулет из теста и брынзы (*сирене лангиди*), который подавался на стол порезанный на кусочки толщиной в 2 см, и сырный пирог (*чатунская плакета*)¹⁰. Повсеместно делали также болгары вертуту с тыквой (*тиквенник*).

Используют болгары в своём рационе большое разнообразие молочных продуктов, приготовление

которых сохранило свои архаичные черты¹¹. Незаменимыми на столе считаются брынза овечья (*овчу сирени*) или коровья (*кравишку сирени*), кислое молоко (*кисялу мяко*), сметана. Делают творог.

Из овощей и фруктов в пищу употребляют то, что выращивают у себя на огороде и в саду: помидоры, перец, капусту, морковь, баклажаны, лук, чеснок, тыкву, кабачок, фасоль, яблоки, груши, виноград, персики, сливы, абрикосы. Распространёнными являются блюда из капусты. Её, как сырую, так и квашеную, тушат с мясом либо запекают в печи с рисом или фасолью. В сёлах, которые находятся недалеко от озёр и рек, готовят и рыбные блюда: уха, жареная и запеченная рыба с подливкой с перцем.

Делают болгары также соления и заготовки на зиму. В бочках солят сало и брынзу, маринуют перец,



помидоры, огурцы (*трушия*), квасят капусту. Делают сухофрукты из яблок, слив, абрикосов, винограда.

Самым популярным напитком у болгар является вино, без которого не обходится ни одно застолье, причём не только праздничное, но и повседневное. Делают также виноградную водку (*ракия*). В отличие от ракии вино было и считается слабоалкогольным напитком. Культура его употребления, складывавшаяся у болгар веками, предполагает даже давать его в мизерных дозах младенцам и детям – для здоровья. Существуют у болгар и безалкогольные напитки, такие как *шира* – виноградный сок ещё не перебродившего винограда, *ушау* – компот из сухофруктов, *борч* – квас на основе ржаного хлеба. Последний делали чаще всего после пасхальных праздников, когда оставалось много *пасок* (куличей), которые и были основным ингредиентом *борча*¹².

¹⁰ Носкова И. Указ. соч. С. 118.

¹¹ Чушмелий: история и культура. Одесса, 2018. С. 364.

¹² Там же. С. 365.

Рецепты болгарских блюд

ПИЛЕШКА МАНДЖА Цыплёнок в густом соусе

Красный перец, или паприка – особая болгарская приправа, которая получается лишь в домашних условиях. До сих пор болгары высушивают красный перец на солнце (реже – в духовке), затем измельчают его в ступке и просеивают через сито.

Используют специю почти во всех мясных и горячих блюдах.

И н г р е д и е н т ы:

1–2 головки репчатого лука, тушка курицы или цыплёнка, 3–4 ст. л. подсолнечного масла, 3–4 ст. л. пшеничной муки, 1–2 ст. л. паприки, 1 ч. л. болгарской мяты (джоджен, гьозум) либо чабра (чубрика), 1 свежий болгарский перец, соль, петрушка, укроп, вода.

Чистим и мелко нарезаем лук, обжариваем на растительном масле в глубоком казанке. Курицу разрезаем на порционные куски и обжариваем вместе с луком 8–10 минут. Добавляем красный перец, всё хорошо перемешиваем и затем добавляем муку, снова перемешиваем и заливаем водой так, чтобы мясо было покрыто. Солим, кладём лавровый лист, джоджен, свежий болгарский перец. Тушим до готовности минут 40. Затем добавляем по вкусу зелень петрушки, укропа. Специи кладут в зависимости от сезона: зимой сушёные (чабер, джоджен), летом свежие (чабер, укроп, петрушка). Пилешка манджа должна получиться в меру густой. Едят её с хлебом без гарнира.



БАНИЦА (МИЛИН)

Баница, или милин – это пирог из пресного теста и брынзы. Существует несколько способов приготовления теста для баницы. Основное отличие в добавлении яйца и уксуса.

И н г р е д и е н т ы:

0,6–0,8 кг муки, стакан воды, щепотка соли, 1 яйцо, 2 ст. л. подсолнечного масла. Для начинки: 500 г брынзы (или творога), 100 г кисломолочного продукта (сметана, простокваша, кефир), сливочное либо растительное масло по вкусу, 2 яйца. Для заливки: 2 яйца, 200 г сметаны или другого кисломолочного продукта.

Замешиваем тесто. В просеянной муке делаем углубление и добавляем соль, яйцо, растительное масло, воду. При желании добавляем 1 ст. л. уксуса. Считается, что он делает тесто более эластичным. Смешиваем ингредиенты и замешиваем гладкое и упругое тесто. Делим тесто на 10–12 одинаковых частей и формируем шарики. Начинку для баницы готовим следующим образом: брынзу трём на тёрке или крошим, добавляем яйца и простоквашу, тщательно перемешиваем.

Тесто раскатывается максимально тонко, около 2 мм. Каждый лист смазываем начинкой, подсолнечным маслом или мелко рубленным сливочным маслом. Лист скатываем в рулет, который выкладываем на смазанный противень улиткой. Сверху баницу заливают яйцами, взбитыми со сметаной. Выпекается баница в хорошо разогретой духовке 40–45 мин при температуре 180 градусов.





Религия

Крещение Болгарии про- изошло во времена правления князя Бориса I Михаила в 864 году.



Принятие христианства как официальной государственной религии привело к значительным переменам в культурной жизни страны и способствовало консолидации болгарского общества, стиранию этнических различий между славянами и праболгарами, формированию единой болгарской народности. При князе Борисе и его последователях православие активно распространялось в стране, строились церкви, сооружались монастыри.

Наиболее сложным для болгарской церкви и верующих был период османского владычества. Особую роль в этот период играли монастыри. Их просветительская, книжная и культурная деятельность препятствовала ассимиляции и способствовала сохранению, возрождению и умножению духовных ценностей и укреплению болгарского духа. Обрести независимость болгарской церкви удалось лишь в 1872 году.



*Нательный крестик. Болгары.
Бессарабия. Металл, XIX век*

Религия всегда играла важную роль в жизни болгар. После переселения в Российскую империю особое внимание они уделяли созданию своих церквей, которые со временем появляются почти во всех колониях. Православная церковь являлась не только важным институтом образования и учёта населения, но играла определяющую роль в духовной и общественной жизни болгарского народа, в том числе в советский период, когда церковь была отделена от государства, а власть проводила агрессивную атеистическую пропаганду. Именно поэтому большая часть болгар современной России, Украины и Молдавии продолжает следовать православным традициям своих предков. Вековые христианские традиции и сегодня способствуют сохранению болгарской идентичности.



Семья и семейные традиции

**Семья у болгар-
колонистов пред-
ставляла собой
обычный тип со-
временной семьи
и состояла из роди-
телей и детей.**



Главой являлся старший по возрасту мужчина, который пользовался особым почётом и уважением. Он считался собственником всего семейного имущества и был вправе распоряжаться им. Его слово было законом для всех членов семьи и было решающим на семейном совете. Глава являлся и представителем семьи перед государством, общиной и родом.

Супруга главы семьи играла решающую роль в устройстве домашнего быта. Она также оказывала определённое влияние на него.

Женщины вели хозяйство, рожали и воспитывали детей. Уже к 25 годам большинство из них были замужем. Болгарские женщины на протяжении всего репродуктивного периода рожали в среднем 7–8 детей. Каждый одиннадцатый ребёнок умирал, ещё не дожив до года¹³. Социальная роль женщины оказывает воздействие на характер отношений в общественной, производственной, культурной и семейной жизни.

Разнообразные обычаи символизировали подчинённое положение болгарской женщины в доме. Согласно

традиции от неё ожидалась покорность мужчине (отцу, супругу или другим законным покровителям). Именно женщине принадлежала роль хранительницы рода и общественных традиций. Она осуществляет контроль над сохранением и соблюдением традиционных обрядов и обычаев.

Только после женитьбы сыновья становились полноправными членами семьи и имели право голоса на семейном совете. Однако ни сыновья с невестками, ни дочери с зятями, оставшиеся жить в отцовском доме, не получали ни финансовых, ни имущественных прав до того момента, пока они не были выделены в самостоятельное домохозяйство.

Неотъемлемой и важной частью жизни болгар являлись обрядовые традиции. Они тесно переплетались с церковными праздниками и датами. Их можно разделить на те, что праздновались всем селом, и семейные. Участие в семейных празднествах, отражавших основной

¹³ Кляус М. П. Историко-демографическая характеристика повседневности болгар-переселенцев в Российской империи (по массовым источникам первой половины XIX в.) // Творческое наследие А. А. Зимина и современная российская историография: VI Зиминские чтения / под общ. ред. чл.-кор. РАН В. П. Козлова. М., 2017. С. 369.



жизненный цикл человека – рождение, свадьбу, смерть и погребение, было святой обязанностью каждого болгарина.

Родины и крестины связаны с целым рядом обычаев и обрядовых действий, а также комплексом магических действий, направленных на защиту новорождённого, роженицы и всей семьи от негативных воздействий враждебно настроенных людей и потусторонних сил. В период беременности и после родов женщина соблюдала целый ряд запретов. Согласно поверьям во время беременности она не могла садиться на пустые ведро или торбу, потому как младенец будет голодным. Нельзя было смотреть на огонь. После родов 40 дней женщина не могла выходить со двора. Мать до 40 дней носила красную нить на талии, а ребёнку красную нить завязывали на руке.

До сих пор некоторые болгары соблюдают обычай на третий вечер после рождения ребёнка ставить на столе в доме угощение



*Бабушка с внуками.
Крым, начало XX века.
Из фондов Крымского
этнографического музея*

(вино, мёд, тёплый хлеб с горячей в нём свечой, красные яблоки и орехи в сите и несколько горячих блюд) для трёх *урусниц* – мифических дев судьбы, которые приходят к новорождённому и определяют его судьбу.

Мальчика было принято крестить на 40-й день, а девочку на 30-й. Крёстными родителями ребёнка обязательно были семейные пары. Функции крёстных передавались от отца к сыну по наследству.

Выбор имени ребёнка был связан с рядом обычаев.

¹⁴ Буджак: историко-этнографические очерки... С. 260.



Если он родился на большой религиозный праздник, то его называли в честь данного святого. В иных случаях первому сыну давали имя деда по линии отца, второму – по линии матери. По такому же принципу выбиралось имя для девочки. Интересно, что во многих болгарских сёлах эта традиция сохранилась и по сей день.

После крещения устраивали праздничный обед. Гости приносили подарки, курицу или петуха и хлеб. Крёстные приносили одеяльце, шапочку и другие подарки для ребёнка. На крестины готовили *курбан*, а в пост – только постные блюда. Обязательно делали *питку* (*пита* – обрядовый хлеб). Отсутствие *питы* сулило ребёнку никогда не жениться.

Когда ребёнок делал первые шаги, пекли *пристапулку* – маленькую лепёшку, которую мазали мёдом. Согласно обычаю эту лепёшку должны съесть родители, обезав с ней три ближайших дома, или же лепёшку раздавали всем соседям¹⁴.



Обязательно отмечали первую годовщину рождения ребёнка. Согласно болгарскому обычаю крёстный должен был впервые подстричь ребёнка. Кроме этого, перед малышом раскладывали различные предметы и в зависимости от того, что он возьмёт, предполагали, кем он будет. Все последующие дни рождения отмечались как именины – день ангела.

Предсвадебные обряды и свадьба. Взаимоотношения между полами строго регламентировались традиционными установками. Знакомство и общение будущих молодожёнов происходило на *хуро/хоро* (общественные танцы), вечеринках (*сидянки, пупрелки*), храмовых праздниках, а также на совместных работах (*клака, миджия, межа*), поскольку для болгар была характерна и традиция взаимопомощи при строительстве дома, сельскохозяйственных и домашних работах.

По воскресеньям и в праздничные дни молодёжь собиралась на *хуро* – это одна из

Стомна (кувшин для молока, воды, вина) и делва (сосуд для хранения, засолки сала, брынзы, смальца). Бессарабия, 1940-е годы

форм больших уличных молодёжных гуляний. Во время поста подобные гулянья не устраивались, а местом общения молодёжи были *сидянки* или *предачки*, устраивавшиеся по очереди у кого-либо дома. Молодая незамужняя девушка одна на *сидянки* не шла, только с матерью либо с братом. Собравшись, девушки и женщины чесали шерсть, пряли, плели, вязали, чистили кукурузу, пели песни. Парень забирал бумажный цветок у понравившейся девушки, а в случае, когда девушке нравился парень, она сама могла подарить ему цветок. Существовали и другие формы для проявления симпатий.

Прежде чем посватать девушку, парень ухаживал за

ней в течение полугода. Сватанья начинались после богородичного поста, и уже с конца сентября начинался период свадеб. Большинство браков заключалось в осенние месяцы (октябрь–ноябрь) и зимние (январь–февраль). В декабре и марте браки вообще не заключались. Эти периоды соответствовали двум строгим и продолжительным постам.

О сватанье сначала договаривались парень с девушкой. После этого парень посылал к родителям девушки своего родственника мужского пола, старше его, но не отца. В знак согласия девушка дарила жениху рубашку или что-нибудь из одежды. Предсвадебные обряды крымских болгар практически не отличались от предсвадебных обрядов бессарабских болгар. Но некоторые особенности всё же были. Например, определившись с выбором невесты, молодой человек должен был сначала спросить совета у родителей и только после их согласия поручал пожилой



родственнице или уважаемому мужчине переговорить с родственниками девушки.

Для болгар были характерны два предсвадебных обряда (*главеш* и *гудеж*), которые часто проводили одновременно. Помолвка происходила в назначенный день у родителей девушки за праздничным столом и танцами до самого утра. Родители жениха вместе со своими близкими родственниками с подарками, вином и ракией приходили в дом невесты. Главную роль в этом обряде играли родители, которые договаривались о предстоящей свадьбе и приданом невесты. Парень дарил девушке платье, а она – рубашку и полотенце, которое повязывала ему. Жених также мог подарить бусы, серёжки, туфли, фартук. Родственники жениха тоже одаривали невесту подарками. В некоторых болгарских поселениях Крыма жених во время помолвки должен был получить платок невесты с монетками, который носил на груди до



Чистальник (домотканое полотенце). Использовалось во время свадебной церемонии: им обвязывали невесту и выводили её из дома. Бессарабия, 1880-е годы

дня свадьбы. Девушка же получала от отца жениха, после того как целовала ему руки прикладыванием лба, платок с завёрнутым в него свадебным перстнем, который она надевала на средний палец правой руки¹⁵. Мать невесты тоже одаривала всех присутствующих подарками – платками, шальями, которые гости повязывали себе.

Свадьба. В субботу с утра в дом молодой приходила



кума, которая одаривала её полотенцем, расчёской, зеркальцем, духами, платком. Она купала молодую. В эту воду клали два яблока, которые потом молодожёны должны были съесть. Затем кума заплетала ей косы, а присутствующие подружки пели грустные песни.

В эту же субботу в доме жениха пекли лепёшку (*питку*), с которой танцевали и раздавали её всем присутствующим. Затем лепёшку несли к невесте, а от невесты жениху приносили рубашку¹⁶. К свадьбе готовили *курбан*, *каварма*, холодец, капусту с рисом, сладкий рис, варёных и жареных кур, гуляш, жаркое, *кокач* и другие праздничные блюда. Пили в основном домашнее вино.

Свадьба начиналась в воскресенье утром. Вначале жених вместе с музыкантами и родственниками шёл к куму, а затем все отправлялись к дому невесты. Там их встречали подружки невесты и после выкупа уже могли пройти в дом. Когда жених входил в дом, кума надевала невесте венок с блестя-

¹⁵ Носкова И. Указ. соч. С. 151.

¹⁶ Буджак: историко-этнографические очерки... С. 262.



щими нитями (*сирма*) или фату (*було*). К одежде жениха кума крепила бумажный цветок.

Венчаться молодые ехали на возах или машинах. После венчания возвращались в дом невесты, где гуляли до вечера, а затем, забрав приданое, ехали к жениху. Молодых сопровождали лишь несколько пар, а гулянье в доме невесты продолжалось. Родители жениха встречали молодожёнов с хлебом-солью, мёдом и иконами, и начиналась праздничная трапеза, во время которой жених с невестой сидели за столом с молодёжью, отдельно от старшего поколения. Женщины дарили молодым платки, покрывала, полотенца и т. д., а мужчины бросали деньги на тарелку или поднос, на котором стоял стакан с вином, накрытый хлебом с солью¹⁷.

Гулянье в доме жениха длилось всю ночь. Перед первой брачной ночью кума снимала с невесты фату при помощи двух прутьев из венника или розы и повязывала ей свой платок. Этот обряд



Невеста со своими подружками. Бессарабия, 1920-е годы

разбуливания невесты являлся неким завершением свадьбы и существовал во всех болгарских сёлах, символизируя переход девушки в новое состояние – молодой жены.

Болгары вплоть до 80-х годов XX века были консервативными в отношении девственности невесты. Для подтверждения честности выносили решето, в которое клали простыню. Если невеста была «честной», пили сладкую подкрашенную

¹⁷ Буджак: историко-этнографические очерки... С. 263.



водку (*червена, слатка, медена ракия*), а если нет – на подводе отправляли её домой, при этом в некоторых сёлах невесту унижали, заставляя собрать мусор, который высыпали ей на голову.

В понедельник молодая жена поливала всем руки водой, за что ей давали деньги. В этот день она дарила женщинам фартуки, а её одаривали посудой. Свекровь и свёкра гости мазали сажей и катали их по селу. Молодёжь «машкаровалась» и ходила по улицам собирать подарки для молодых (птицу, продукты, хлеб, отрезы ткани).

Свадьба завершается обычаем *повранки, повренки, повратки*. В одних болгарских сёлах, через одну-две недели после свадьбы, родители невесты шли к молодым, и мать дарила дочери посуду. В других – в пятницу вечером молодожёны должны были пойти в гости к родителям невесты и остаться там переночевать. Мать невесты и близкие родственники дарили ей посуду и кухонные принадлежности.



Календарные праздники и обряды

**Болгарский на-
родный календарь
отражает истори-
ческое и этнокуль-
турное прошлое
народа.**



В основе его лежит общий для всех православных отсчёт времени – 12 больших праздников (Рождество, Пасха, Троица и т. д.), а также дни памяти святых и мучеников. В некоторых обрядах прослеживаются древние представления о двойном делении года, характерные для скотоводов (дни Св. Георгия и Дмитрия в качестве рубежных дат этих периодов). Отдельные обычаи отражают балкано-фракийские представления о мировоззрении (например, Тодоровден с его культом коней и всадников)¹⁸. К этому стоит добавить существование у болгар России, Украины и Молдавии множества вариантов различных обрядов, которые появились в результате взаимодействия с соседними народами – русскими, украинцами, молдаванами, гагаузами и т. д.

В дни памяти православных святых существовал строгий запрет на домашнюю и сельскохозяйственную работу. На время строгого поста приходились

первые зимние праздники. В день Андрея Первозванного (*Андреевден*, *Чесанден*) 13 декабря готовили только постные блюда (кукуруза, фасоль). В дни празднования

Варвары, Савы и Николая (17, 18, 19 декабря) пекли медовые лепёшки, ворота обмазывали мёдом, а на порогах рисовали кресты. На Николая обязательно готовили блюдо из рыбы, которое должен был попробовать каждый присутствующий на трапезе.

День св. Игнатия (*Игнажден*) – 2 января, по своей семантике он является праздником птицеводческим, большинство обрядовых актов и ритуалов этого дня направлены на разведение домашней птицы. Кроме того, никто не выходил из дома, пока кто-нибудь не зайдёт в гости. Первого гостя сажали в углу на солому с яйцом, считая, что куры будут хорошо нестись. Гости угощали обрядовым кушаньем из кукурузы.

Рождественско-новогодняя обрядность болгар включает в себя обрядовые трапезы, ритуальные обходы домов, гадания и предсказания¹⁹. К Рождеству (*Коляда*, *Колда*) обязательно пекли обрядовый хлеб двух

¹⁸ Буджак: историко-этнографические очерки... С. 246.

¹⁹ Арnaudов М. Български народни празници. Обичаи, вярвания, пени и забави през цялата година. София, 1996. С. 23–36.



видов. Первый – «Боговица», «божия птица», «светец». Его символически украшали кошарой с ягнятами либо фигурками на религиозную тему из теста. Второй назывался «*вити, привити краваи, плетен кравай, кунакът*» – калачи, которыми одаривали колядников. На Коляду готовили 12 блюд (кутья, варёная фасоль, капуста, постные голубцы, лук, чеснок, соль, соленья, яблоки, орехи и др.). Всем членам семьи раздавали по головке чеснока, чтобы «облегчить роды Богородицы». В некоторых болгарских сёлах глава семьи трижды ложкой подбрасывал вверх кутью, чтобы хлеб на будущий год был высоким и богатым.

В болгарских сёлах широко распространено рождественское колядование. Колядчики (*кулидари, коледари, коладници*), заранее распределившись по группам, на святой вечер (6 января) со звездой с иконой, колокольчиками и специальным шестом, на который нанизывали калачи, ходили по домам



*Девочки на Лазаровден.
Бессарабия, 1920-е годы*

и колядовали. Угощали колядчиков сладостями, давали деньги и калачи.

На Новый год по старому стилю (*Сурва, Сорваки, Василувден*) рано утром 14 января мальчики (*сурвакари, сурвакници*) совершают обход, который называется *сурвакане*. Участники обряда нарядно одеты, ходят с сумками и свежесрезанными веточками виноградной лозы или иного дерева (*сурвакници,*

сурвачки, василичарки), украшенными лентами, цветами, разноцветной бумагой. Держа в руке *сурвачку*, мальчики машут во время поздравления, слегка ударяя хозяина или хозяйку ветвью, и в стихотворной форме желают хозяевам счастья, здоровья, благополучия. Также участники должны «*посурваковать*» хозяйство – мелких животных, курятник и т. д. Детей одаривали деньгами, калачиками, конфетами.

Вечером в канун «старого» Нового года (13 января)



устраивалась обильная семейная трапеза. Обилие блюд символизирует богатство и благоденствие в наступающем году. На столе должно было находиться всё, что вырастил человек или дала природа – от мясных блюд до пирогов, овощей, сушёных фруктов, орехов. Обязательное блюдо – *баница* или *мили* (слоёные пироги с брынзой или творогом) круглой формы. После прочтения молитвы и окуривания праздничной трапезы пирог прокручивали несколько раз и разрезали на столько частей, сколько членов семьи. По *банице* гадают: складывают внутрь пирога виноградные палочки или другого плодового дерева, которые называют «*кысмети*» (от болг. «*късмет*» – счастье, удача), различной длины и договариваются об их значении (например, длинная означает корову, средняя – овцу, короткая – домашнюю птицу, толстая палочка символизировала долголетие, палочка с поч-

Кеменче – болгарский музыкальный инструмент в экспозиции Болградского музея. Бессарабия, 1930-е годы

кой – здоровье). Каждый берёт по куску и смотрит, что ему сулит наступающий год. В последнее время эта традиция видоизменяется: вместо палочек в тесто кладут бумажки с надписями о хозяйственных обязанностях и с пожеланиями, а также монету, что означает богатство.

Важным церковным праздником зимнего цикла является Крещение (*Иордановден*, *Гуляма Аязма*). В этот день священник святит воду в речке и колодцах. Позднее стали святить воду в церкви. Священной водой хозяева окропляли дом, домашних животных и хозяйственные постройки.

На следующий день после Крещения празднуют день Иоанна Крестителя

(*Ивановден*): совершают обрядовое купание именинников. Гости обливали Иванов водой либо на руки лили воду.

Распространённым у болгар является праздник поминальных бабок (*Бабинден*) 21 января. В его обрядах участвуют только женщины, главным обрядовым лицом является бабка-повитуха. Женщины приходили в дом повитухи с подарками (мыло, фартук, отрез ткани, хлеб и др.).

В праздник виноградаря *Трифон Зарезан* (14 февраля) вместе с соседями шли на виноградник и символично подрезали лозу. Виноградник поливали вином и благословляли.

Конец зимы – начало весны отмечается Масленицей. На улицах жгут костры, прыгают через них. В воскресенье на Масленицу ходили в гости с угощением и просили прощения.

На праздник *Баба Марта* (1 марта) утром убирали дом, приглашая весну.



В этот день детям на запястье, а взрослым на грудь или на запястье надевали *мартеницы* (*мартицы*), свитые из шерстяных красных и белых нитей. В одних сёлах их носили до 9 марта, в некоторых до конца месяца либо до того момента, пока не увидят пролетающих журавлей. Тогда мартеницы клали под камень и верили, что Баба Марта принесёт детям подарки. Заглядывая под камень, гадали о будущем.

За неделю до Пасхи в субботу отмечается *Лазаровден*. В этот день празднично одетые маленькие девочки с корзинками обходят дома, исполняя песни. Хозяйка благодарила их и одаривала куриными яйцами. Эти лазарования являются специфическим элементом болгарского календаря²⁰.

Пасха (*Великден*) – один из самых главных праздников в календарной обрядности болгар. К нему заблаговременно готовились, убрали дома и подворье, белили деревья. В четверг или пят-

ницу пекли куличи (пасхи) и красили яйца. На богослужение шли с вечера субботы, несли куличи, яйца. В воскресенье утром вся семья собиралась для разговения за праздничным столом. Обменивались поздравлениями и христосовались яйцами. Ходили в гости к родителям и кумовьям. Вечером молодёжь собиралась на хоро²¹, пела и танцевала.

В понедельник утром через неделю после Пасхи (*Суфинден*, *Мрътвия Великден*) священник служил молебен на кладбище. После молебна люди раздавали за усопших кусочки пасхи, калачи, яйца, сладости.

На 40-й день после Пасхи отмечают Вознесение господне (*Спасовден*, *Бужейме*).

²⁰ Буджак: историко-этнографические очерки... С. 252.

²¹ Хоро – коллективный болгарский народный танец, во время исполнения которого держатся за руки, за пояса или кладут руки друг другу на плечи. Для танца характерно движение по кругу, линиями, вперёд и назад или другие формации. Ритм различных хоро варьируется от медленного до быстрого. Народные гулянья, устраивавшиеся в воскресные и праздничные дни и сопровождавшиеся исполнением этого танца под аккомпанемент народного оркестра также называли хоро.



Накануне, в среду вечером, шли на кладбище и брали с собой вино, хлеб, фасоль, чтобы совершить трапезу и поминовение мёртвых.

Через 10 дней после Спаса дня – *Троица*, *Света Троица*. Праздник знаменует конец весны, начало лета и состоит из трёх дней: воскресенье – *русалья*, *лусаря*, понедельник – *Троица*, вторник – *людия вторник*. В убранные комнаты в субботу вечером заносили полынь, ветки ореха, траву, чтобы не допустить злых духов. В русальскую неделю существовал запрет на работу и купание.

Большой праздник летнего цикла приходится на 6 мая – день святого Георгия (*Гергевден*, *Гергьовден*). С этого дня уже можно было пасти овец и коров за селом. В этот день в каждом доме резали молодого ягнёнка, которого запекали с рисом (*курбан*). Курбан – это не только обрядовое блюдо, обрядовая трапеза, но и наиболее распространённая и популярная форма жертвоприношения



у болгар. Существует целый ритуал закалывания ягнёнка. Раньше его кровь собирали и окрашивали ею лица детей.

В некоторых болгарских сёлах Крыма ягнёнка вместе с обрядовым хлебом относили в церковь, где после литургии и освящения яств присутствующие обедали. В бессарабских сёлах люди с курбаном, хлебом, вином, фруктами собирались за се-

*Реконструкция обряда
обмывания рук повитухи
на Бабин день в музее с. Заря
Одесской области, 2012 год*

лом или же в отдельных его частях, куда приглашали священника. После трапезы устраивали народные гулянья, пели песни и непременно исполняли хор.

В начале летнего цикла проводился ритуал вызыва-



ния дождя, известный как *пеперуда ляда, пеперуза, пеперуга*. Обычай календарно был приурочен к Великому четвергу после дня св. Георгия. В некоторых бессарабских сёлах его праздновали одновременно с *Никулден* (22 мая – день св. Николая), а крымские болгары отмечали в один день со Святой Троицей. Девочки делали «пеперуду, пипируду, пеперугу» (бабочку). В бессарабских сёлах деревянный кол украшали зелёной травой, цветами, листьями, ветками и с ним начинали обход дворов, во время которого букетиком из трав окропляли дома водой. После исполнения обрядовой песни девочки катили сито по двору и гадали об урожайности этого года. Девочек одаривали мукой, картофелем, фасолью и т. д. Не брали только яйца, так как яйцо предвещало град. В болгарских сёлах Крыма на роль пеперуды выбирали девочку пяти-шести лет. Украшали её зелёными ветками, листьями, надевали на голову венок.



Вели по улицам и пели народные песни.

Праздновали болгары и рождество Иоанна Крестителя (*Енювден, Янювден, Янюуден, Енюф ден*) – 7 июля. В этот день проводили обряд «Яню», который имел свои особенности в отдельных болгарских сёлах. Для его проведения использовалось как культурное пространство села (улицы), так и его границы (поле). Выбиралось обрядовое лицо – «Яню», которым являлась девочка четырёх-пяти лет либо девочка-сиротка восьми-двенадцати лет (у крымских болгар), её наряжали, как невесту, и «играли» свадьбу, пели и танцевали. В медное ведро с водой девушки клали свои кольца, золотые изделия, букеты цветов или венки, чтобы гадать о своём суженом и скором замужестве, а доставала перстни или цветы «Яню». Из других обычаев этого дня: чтобы не завелась моль, болгары выносили из дома одеяла, ковры, дорожки, развешивали одежду.

День апостолов Петра и Павла (*Петровден* – 12 июля, *Павловден* – 13 июля). Обрядовость этих праздников состоит, прежде всего, из богослужения и освящения *курбанов* за здоровье именинников. После праздничной церковной службы каждая семья разговляется после двухнедельного петровского поста. Для обрядовой трапезы готовили молодого петуха или цыплёнка и слоёный пирог с брынзой.

Сохранилась у болгар и традиция отмечать престольные праздники. Храмовый праздник традиционно отмечается очень широко. На него съезжаются и жители соседних сёл. *Курбан* обязательно делали и на храмовые праздники.

Праздновали болгары и дни св. Ильи, св. Марии Магдалены, св. Пантелеймона. Обрядовость этих дней характеризуется празднованием личного имени, запретами и верованиями, связанными с образами и характером святого.

14 августа почитали святых Семи Мучеников *Макавеи*. На Макавей женщины делали букет из цветов ржи, подсолнуха, базилика, мака, астры и освящали его



в церкви, затем клали дома возле иконы.

Как и все православные, 19 августа болгары празднуют и Преображение Господне (*Прибризине, Спас*). В этот день освящают в церкви воду, яблоки, виноград, сливы, мёд.

Успение Пресвятой Богородицы (28 августа) является у болгар одним из самых почитаемых праздников, связанных со святой девой Марией. В этот день принято ходить на церковную службу, в гости к родителям и кумовьям. В субботу перед Богородицей посещают могилы родных и близких, подают и за здоровье и за упокой.

В сентябре болгары отмечали Усекновение, Рождество Пресвятой Богородицы (*Малка Бугуродица*), Воздвижение Креста Господня (*Кръстюфден, Кристовден*). В эти дни ходили в церковь, в гости и старались не работать. Согласно народному поверью в день Усекновения (*Секновене*) 11 сентября нельзя есть красный арбуз



и виноград, нельзя дотрагиваться до острых и режущих предметов, в *Кристовден* (27 сентября) существовал запрет на употребление мяса.

На Покрова (14 октября) ходили в церковь, устраивали в доме праздничный обед, раздавали калачи в память об умерших.

Большими поминальными днями (*задушници*) у болгар считаются суббота накануне дня св. Дмитрия (8 ноября) и св. Архангела

Болгарский дуэт KIPRI на Фестивале КАМВА. г. Пермь, 2014 год

Михаила (21 ноября). В эти дни обязательно посещают кладбище, раздают калачи, сладости, зажигают свечи и поливают могилы вином. Именинники отмечают праздники, готовят курбан, созывают друзей и родственников. Считается, что до *Димитровдня* урожай должен быть собран, овощи и фрукты снесены в подвал, вино налито в бочки, овцы пригнаны с пастбища, а земля вспахана.



Участники VIII Международного фестиваля «Болгарские встречи». Крым, 2018 год



Учим язык

Здравствуй!	<i>Здравей [здравей!]</i>
Здравствуйте!	<i>Здравейте [здравейте!]</i>
Добрый вечер!	<i>Добър вечер [добър вѣчер!]</i>
Доброе утро!	<i>Добро утро [добру ўтро!]</i>
Как ты?	<i>Как си [как си?]</i>
Как поживаете?	<i>Как сте [как стѣ?]</i>
Добро пожаловать!	<i>Добре дошли [дубрэ душли!]</i>
До свидания!	<i>Довиждане [довѣждане!]</i>
Спокойной ночи!	<i>Лека ноц [лѣка нощ!]</i>
Да	<i>Да [да]</i>
Нет	<i>Не [нѣ]</i>
Спасибо!	<i>Благодаря [благодаря!]</i>
Пожалуйста!	<i>Моля [Моля!]</i>
Извините!	<i>Извинявайте [извинявайте!]</i>
Всего наилучшего!	<i>Всичко хубаво [всѣчку хубаву!]</i>

Что прочитать

Болгары // Народы Зарубежной Европы. Ч. 1. М.: Наука, 1964. С. 299–370.

Буджак: историко-этнографические очерки народов юго-западных районов Одесщины. Книга для чтения / Ред.: А. И. Киссе, А. А. Пригарин, В. Н. Станко. Одесса: PostScriptUm – СМІЛ, 2014. 744 с.

Българите в Крим / съст. Георгиева И., Стоилов К. София: Симолини, 2009. 346 с.

Българите в Северното Причерноморие. Изследвания и материали. Т. 1–12. Одеса-Велико Търново, 1992–2013.

Българска национална история. Т. 2. Древните българи – стара Велика България. Велико Търново: Абагар, 2013. 448 с.

Болгары в Крыму. 200 лет. Симферополь, 2004. 68 с.

Болгары Крыма в коллекции Крымского этнографического музея / сост. О. Б. Гайворонская. Симферополь: АнтикВА, 2008. 112 с.

Грек И., Червенков Н. Българите от Украйна и Молдова: минало и настояще. София: Христо Ботев, 1993. 296 с.

Грек И. Ф., Руссев Н. Д. 1812 – поворотный год в истории Буджака и «задунайских переселенцев». Кишинёв: Stratum Plus, 2011. 142 с.

Державин Н. С. Болгарские колонии в России (Таврическая, Херсонская и Бессарабская губернии). София: Мартилен, 1914. 259 с.

Календарные обычаи и обряды в странах Зарубежной Европы. Летне-осенние праздники. М.: Наука, 1978. 293 с.

Кауфман Н. Народни песни на българите от Украинска и Молдовска ССР: В 2 т. София: Българската Академия на Науките, 1982. Т. 1–2.

Литаурин Г. Г. Краткая история Болгарии. М.: Наука, 1987. 558 с.

Макарова И. Ф. Болгарский народ в XV–XVIII вв. Этнокультурное исследование. М.: КомКнига, 2005. 192 с.

Носкова И. А. Крымские болгары: историко-этнографический очерк. Симферополь: ГАУ РК «Медиа-центр им. И. Гаспринского», 2016. 312 с.

Скальковский А. А. Болгарские колонии в Бессарабии и Новороссийском крае. Статистический очерк – Одесса: Типогр. Неймана, 1848. 156 с.

Станчев М. Г. Болгары в Российской империи, СССР, странах Балтии и СНГ. Т. 1. (1711–2006). Статистический сборник. София: Академическое издательство им. проф. Марина Дринова, 2009. 619 с.

Чушмелий: история и культура. Одесса: Симэкс-принт, 2018. 516 с.

Языки мира: славянские языки. М.: Academia, 2005. 656 с.

с о д е р ж а н и е



Происхождение и история народа

5

Болгары Перми

23

Этническая культура болгар

35

Учим язык

61

Что прочитать

62

Издательский проект
«Народы Перми: история и культура»

12+

Авторы: *М. П. Филипова (Кляус)*, кандидат исторических наук,
преподаватель Учебно-научного центра
социальной антропологии Российского государственного гуманитарного университета;

А. В. Черных, доктор исторических наук, член-корреспондент РАН,
заведующий сектором этнологических исследований
Отдела истории, археологии и этнографии Пермского федерального
исследовательского центра УрО РАН;

М. С. Каменских, кандидат исторических наук,
старший научный сотрудник сектора этнологических исследований
Отдела истории, археологии и этнографии Пермского федерального
исследовательского центра УрО РАН

Координатор проекта *Г. Ю. Цыганкова*

Редактор *А. М. Прокофьева*

Вёрстка – *Г. Л. Золотарёва*

Корректор *И. И. Плотникова*

В книге использованы фотографии:

*А. Кадникова, М. Филиповой (Кляус), М. Сухановой, И. Зыряновой, А. Черных,
Д. Ваймана, Н. Шостиной; из фондов Пермского государственного архива
социально-политической истории; Крымского этнографического музея (г. Симферополь);
Архива полевых исследований УНЦСА РГГУ (г. Москва); семейного архива И. Нечаевой;
архива Л. Радевой; в оформлении книги использованы фотографии орнаментов
из этнографической коллекции С. Глебушкина (г. Москва)*

ISBN 978-5-91076-190-6

УДК 947
ББК 633.3

Издательство «Маматов»

190068, г. Санкт-Петербург, Вознесенский пр., 55а, www.mamatov.ru

Подписано в печать 21.10.2018. Формат 200х200 мм.

Печать офсетная. Тираж 500 экз. Заказ № 143 868

Отпечатано с готовых файлов заказчика в типографии «Астер» (ИП Дудкин В. А.)
614064, г. Пермь, ул. Усольская, 15, тел. (342) 206-06-86